

**BELGISCHE SENAAT****SENAT DE BELGIQUE****BUITENGEWONE ZITTING 1979****SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1979**

27 JUNI 1979

27 JUIN 1979

Ontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen, in voorbereiding van de toepassing van artikel 107quater van de Grondwet, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1977

Projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1974 créant des institutions régionales, à titre préparatoire à l'application de l'article 107quater de la Constitution, modifiée par la loi du 19 juillet 1977

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET EN DE HERVORMING DER INSTELLINGEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER de STEXHE**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA REVISION DE LA CONSTITUTION
ET DE LA REFORME DES INSTITUTIONS
PAR M. de STEXHE**

INHOUDSOPGAVE**SOMMAIRE**

	Bladz.
I. Inleiding	3
II. Uiteenzetting van de Regering	6
III. Algemene bespreking	7
1. Raadpleging van de Raad van State	7

	Pages
I. Introduction	3
II. Exposé du Gouvernement	6
III. Discussion générale	7
1. Sur la consultation du Conseil d'Etat	7

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Vandekerckhove Robert, voorzitter; André, Cooreman, Croux, Deleeck, Delmotte, Egelmeers, Féaux, Goossens, Lagasse, Lallemand, Leemans, Lindemans, Perin, Mevr. Pétry, de heren Pouillet, Van der Elst, Vanderpoorten, Waltniel, Wyninckx en de Stexhe, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Bertrand, De Seranno, Deworme, Flagothier, Mevr. Goor-Eyben, Herman-Michielsens, de heer Seeuws, Mevr. Staels-Dompas, de heren Storme, Sweert, Vandenabeele en Vandezande.

R. A 11490

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

159 (B.Z. 1979) : N° 1 : Ontwerp van wet overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Vandekerckhove Robert, président; André, Cooreman, Croux, Deleeck, Delmotte, Egelmeers, Féaux, Goossens, Lagasse, Lallemand, Leemans, Lindemans, Perin, Mme Pétry, MM. Pouillet, Van der Elst, Vanderpoorten, Waltniel, Wyninckx et de Stexhe, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Bertrand, De Seranno, Deworme, Flagothier, Mmes Goor-Eyben, Herman-Michielsens, M. Seeuws, Mme Staels-Dompas, MM. Storme, Sweert, Vandenabeele et Vandezande.

R. A 11490

Voir :

Document du Sénat :

159 (S.E. 1979) : N° 1 : Projet de loi transmis par la Chambre des Représentants.

	Bladz.		Pages
2. Inleidende opmerkingen over de verduidelijking van de ministeriële bevoegdheid en de coördinatie van de teksten	9	2. Observations préliminaires sur la clarification des compétences ministérielles et la coordination des textes	9
3. Overeenstemming van het opschrift van de wet met de inhoud	11	3. Sur la non-conformité de l'intitulé de la loi et de son objet	11
4. Algemene opmerkingen van de commissieleden en antwoord van de Regering	12	4. Observations générales des commissaires et réponses du Gouvernement	12
5. Weerslag op het ontwerp van het advies van de Raad van State over het voorontwerp van wet betreffende de « voorlopige en onomkeerbare » fase	16	5. Incidence sur le projet de l'avis du Conseil d'Etat relatif à l'avant-projet de loi relatif à la phase « transitoire et irréversible »	16
IV. Artikelsgewijze bespreking	18	IV. Discussion des articles	18
— Artikel 1 : opschrift van de wet	18	— Article 1 : intitulé du projet de loi	18
— Artikel 2 : gewestbevoegdheden	19	— Article 2 : compétences régionales	19
— Algemene opmerkingen	19	— Observations générales	19
— Bijzondere opmerkingen over :		— Observations particulières sur :	
Het toegepast wetenschappelijk onderzoek	21	La recherche scientifique « appliquée »	21
De economische expansie van de landbouw, de zee- vissersrij, het IWONL	22	Sur l'expansion économique agricole, la pêche maritime, l'IRSIA	22
De voogdij over de gemeenten	24	La tutelle communale	24
— Artikel 3 : gemeenschapsbevoegdheden	25	— Article 3 : compétences communautaires	25
— Bijzondere opmerkingen over :		— Observations particulières :	
De jeugdbescherming	25	Sur la protection de la jeunesse	25
De volksgezondheid: de instellingen van de twee gemeenschappen te Brussel	26	Sur la santé publique: les institutions bicommunautai- res de Bruxelles	26
— Artikelen 4 en 5 : symmetrie of asymmetrie van de executieven	26	— Articles 4 et 5 : symétrie ou non-symétrie des exécutifs.	26
— Taalevenwicht in het gewest Brussel	26	— Equilibre linguistique dans la région bruxelloise	26
— Artikel 6 : samenvoeging van gemeenten: draagwijdte van de woorden « op eensluidend advies van het ministerieel comité »	28	— Article 6 : fusion de communes : portée des mots « de l'avis conforme du Comité ministériel... »	28
— Artikel 7 : verdeling van de financiële middelen	30	— Article 7 : la répartition des moyens financiers	30
— Artikel 8 : coördinering van de wetbepalingen	31	— Article 8 : coordination des dispositions légales	31
— Artikel 9 : inwerkingtreding van de wet	31	— Article 9 : entrée en vigueur de la loi	31
Bijlagen	32	Annexes	32

I. Inleiding

De Commissie werd verzocht dit ontwerp van wet, dat op 3 mei 1979 bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd ingediend, snel te onderzoeken; het werd daar, ter openbare vergadering van 7 juni 1979 met enkele wijzigingen aangenomen met 129 tegen 49 stemmen bij 2 onthoudingen. De Commissie heeft aan het onderzoek zes vergaderingen gewijd.

Het ontwerp is een nieuwe stap op de weg van de staats-hervorming, die ten doel heeft de bevoegdheden op een passende en evenwichtige wijze te herverdelen tussen de centrale staat, de gemeenschappen en de gewesten.

Dit ontwerp verwezenlijkt voor de « onmiddellijke fase » enkele bedoelingen van de Regering, die deze heeft uiteengezet in haar verklaring van 5 april 1979 en het daarbij gevoegde regeerakkoord, die op 1 april 1979 door de partijen van de meerderheid werd goedgekeurd.

Ten einde niet in herhaling te vervallen verwijst dit verslag naar de memorie van toelichting bij het ontwerp (Gedr. St. Kamer 76 (B.Z. 1979) - nr. 1) en naar de uiteenzetting van de Eerste Minister, opgenomen aan het begin van het uitstekend verslag dat de heer Suykerbuyk namens de Commissie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft uitgebracht (Gedr. St. 76 - nr. 2).

Het ontwerp wijzigt niets aan de bevoegdheden van de wetgevende macht (Wetgevende Kamers en Cultuurraden); het heeft uitsluitend betrekking op de uitvoerende macht.

Ten deze is in de aanhef van het voornoemde akkoord van 1 april 1979 gesteld dat, van bij de vorming van de Regering een aantal nader aangegeven concrete maatregelen zullen worden genomen « ten einde de staats-hervorming onmiddellijk verder door te voeren ».

In dit verband is het van belang te onderstrepen dat de Ministers en de Staatssecretarissen van de gewesten en de gemeenschappen in de huidige Regering alleen nog belast zijn met autonome bevoegdheden, met uitzondering van de Ministers van Nationale Opvoeding.

Bovendien zijn reeds een aantal maatregelen genomen die, overeenkomstig artikel 29 van de Grondwet, in de sfeer van de uitvoerende macht liggen.

Aldus werden reeds op de eerste Ministerraad de ontwerpen van de volgende koninklijke besluiten goedgekeurd :

a) Het koninklijk besluit van 13 april 1979 « houdende voorlopige organisatie van de executieven van de gemeenschappen en van de gewesten »;

b) Het koninklijk besluit van 14 april 1979 houdende samenstelling van die executieven.

Het koninklijk besluit van 13 april 1979 wordt voorafgegaan door een verslag aan de Koning (*Belgisch Staatsblad* van 19 april 1979, blz. 4681), dat op gelukkige wijze de draagwijdte ervan aangeeft, en regelt onder meer :

1. De instelling van vier ministeriële comités in de schoot van de Regering (art. 1);

I. Introduction

La Commission a été invitée à examiner à bref délai ce projet de loi, déposé le 3 mai 1979 à la Chambre des Représentants; il y fut adopté avec quelques modifications, en séance du 7 juin 1979, par 129 voix contre 49 et 2 abstentions; la Commission y a consacré six séances.

Il a pour objet de franchir une nouvelle étape de la réforme de l'Etat qui tend à une redistribution adéquate et équilibrée des pouvoirs, entre l'Etat central, les Communautés et les Régions.

Ce projet réalise pour la « phase immédiate », plusieurs des intentions du Gouvernement énoncées dans sa déclaration du 5 avril 1979, et l'accord de Gouvernement, y annexé, qui avait été approuvé par les partis de la majorité, le 1^{er} avril 1979.

Pour éviter des redites, le présent rapport renvoie à l'exposé des motifs du projet (Doc. Ch. 76 (S.E. 1979) - n° 1) et à l'exposé du Premier Ministre repris en tête de l'excellent rapport de M. Suykerbuyk, au nom de la Commission de la Chambre des Représentants (Doc. C. 76 - n° 2).

Soulignons que ce projet ne change rien aux compétences du pouvoir législatif (Chambres législatives et Conseils culturels); il se situe exclusivement dans le cadre du pouvoir exécutif.

Sur ce plan, l'accord précité du 1^{er} avril 1979, énonçait, en tête de celui-ci, que dès la constitution du Gouvernement un certain nombre de mesures concrètes, qu'il précise, seront prises « en vue d'intensifier, immédiatement, la mise en œuvre de la réforme de l'Etat ».

Ainsi, on soulignera avec intérêt que, dans l'actuel Gouvernement, les Ministres et les Secrétaires d'Etat des Affaires régionales et des Affaires communautaires ne sont plus chargés que de compétences autonomes, à la seule exception des Ministres de l'Education nationale.

D'autre part, ont déjà été prises diverses mesures relevant de la compétence du pouvoir exécutif, conformément à l'article 29 de la Constitution.

C'est ainsi qu'au cours du premier Conseil des Ministres furent approuvés les projets d'arrêtés royaux devenus :

a) L'arrêté royal du 13 avril 1979 « portant organisation provisoire des Exécutifs des Communautés et des Régions »;

b) L'arrêté-royal du 14 avril 1979 fixant la composition de ces Exécutifs.

L'arrêté royal du 13 avril 1979 est précédé d'un rapport au Roi (*Moniteur belge* du 19 avril 1979, p. 4681) qui en explicite heureusement la portée et règle notamment :

1. La création au sein du Gouvernement de quatre comités ministériels (art. 1);

2. De bevoegdheid van die ministeriële comités (art. 2);

3. De manier waarop elke executieve haar taak zal vervullen : collegiale beraadslaging en beslissing naar de regel van de consensus die in de ministerraad wordt toegepast, en indien geen akkoord wordt bereikt, beslissing van de ministerraad; delegatiemogelijkheid, bemoeiing van de ministerraad met de ontwerpen van wet en decreet, alsmede met alle koninklijke besluiten met een soortgelijke verbindende kracht, met uitzondering van de ontwerpen van begroting van de gemeenschappen en van de gewesten (art. 3).

4. De praktische werking van de executieven (art. 4 en 6).

5. De bijzondere bevoegdheid van de staatssecretarissen van de gemeenschappen en de gewesten (art. 5).

6. De begrotingcontrole (art. 7).

7. De voorkoming en de beslechting van de geschillen door wederzijdse voorlichting van de executieven, de instelling van een ministerieel overlegcomité « regering-executieven ».

Indien het overleg binnen dertig dagen tot geen oplossing leidt, wordt het geschil aanhangig gemaakt bij de ministerraad (art. 9). De samenstelling van dat overlegcomité wordt geregeld door artikel 9, § 2, aangevuld door het koninklijk besluit van 8 mei 1979 (*Belgisch Staatsblad*, 11 mei 1979, blz. 5634).

Op te merken valt dat de artikelen 1 tot 3 van het koninklijk besluit van 13 april 1979 een soortgelijk doel hebben als artikel 3 van de wet van 1 augustus 1974, maar meer, nauwkeuriger en soms uiteenlopende bepalingen bevatten.

Aangezien dit wetsontwerp strekt tot wijziging van de wet van 1 augustus 1974, lijkt het wenselijk in enkele woorden te herinneren aan het doel van die wet, alsook aan het doel van de wet van 19 juli 1977 waarbij de wet van 1 augustus 1974 werd gewijzigd, ten einde de draagwijdte van de tegenwoordige wijzigingen duidelijker naar voren te doen komen.

De wet van 1 augustus 1974 had tot doel een voorafbeelding te geven van de gewestvorming, onder meer door :

1. Een voorlopige omschrijving van de drie gewesten;

2. De instelling van drie gewestrazen, samengesteld uit de senatoren wat betreft de Vlaamse gewestraad en de Waalse gewestraad, terwijl de Brusselse gewestraad bestond uit senatoren plus 42 leden van de agglomeratieraad. Zij hadden hoofdzakelijk een consultatieve taak met betrekking tot de tien aangelegenheden opgesomd in de wet, waarvoor geheel of ten dele een verschillend gewestelijk beleid verantwoord was;

3. De bevestiging van het bestaan van drie ministeriële comités voor de gewestelijke aangelegenheden, waarvan de samenstelling bij koninklijk besluit wordt geregeld : hun leden nemen de besluiten collegiaal; indien zij geen overeenstemming bereiken wordt de zaak ter beslissing aan de Ministerraad voorgelegd;

4. De toewijzing van een globaal bedrag op de algemene rijksbegroting voor ieder van de drie gewestelijke begrotingen.

2. La compétence de chacun de ces comités ministériels (art. 2).

3. La manière dont chacun des Exécutifs assumera sa mission : délibération collégiale selon la procédure du consensus suivie en Conseil des Ministres, et à défaut d'accord, décision du Conseil des Ministres; possibilité de délégation; intervention du Conseil des Ministres pour les projets de loi et de décret, ainsi que pour les arrêtés royaux de force obligatoire similaire, à l'exception des projets de budget des Communautés et des Régions (art. 3).

4. La pratique du fonctionnement des Exécutifs (art. 4 et 6).

5. La compétence spéciale des Secrétaires d'Etat communautaires et régionaux (art. 5).

6. Le contrôle budgétaire (art. 7).

7. La prévention et le règlement des conflits par une information réciproque des Exécutifs, la création d'un comité ministériel de concertation « Gouvernement-Exécutifs ».

Si la concertation n'aboutit pas dans les trente jours, le Conseil des Ministres est saisi du litige (art. 9). La composition de ce comité de concertation est réglée par l'article 9 § 2, complété par l'arrêté royal du 8 mai 1979 (*Moniteur belge*, 11 mai 1979, p. 5634).

On notera que les articles 1 à 3 de l'arrêté royal du 13 avril 1979 ont un objet parallèle à celui de l'article 3 de la loi du 1^{er} août 1974, mais comprennent des dispositions plus nombreuses, plus précises et parfois différentes.

L'actuel projet de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1974, il paraît opportun de rappeler succinctement l'objet de celle-ci, ainsi que celui de la loi du 19 juillet 1977 qui l'a modifiée, ce qui fera mieux apparaître la portée des modifications actuelles.

La loi du 1^{er} août 1974 avait pour objet une préfiguration de l'organisation de la régionalisation, notamment par :

1. La définition provisoire des trois Régions;

2. La création de trois Conseils régionaux composés des sénateurs pour le Conseil régional flamand et le Conseil régional wallon; le Conseil régional bruxellois était composé des sénateurs plus 42 membres du Conseil d'agglomération. Leur mission était essentiellement consultative, dans les dix matières énumérées dans la loi, où une politique régionale différenciée se justifie en tout ou en partie;

3. La consécration de l'existence de trois comités ministériels régionaux dont la composition est réglée par arrêté royal : leurs membres délibèrent collégialement; à défaut d'accord, l'affaire est soumise au Conseil des Ministres pour décision;

4. L'attribution d'une somme globale, réservée dans le Budget général de l'Etat, pour chacun des trois budgets régionaux.

De wet van 19 juni 1977 had bijna uitsluitend tot doel de geweststraden af te schaffen.

Het tegenwoordige wetsontwerp verschilt voornamelijk van de wet van 1 augustus 1974, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1977, op de volgende punten :

1. Het is niet meer alleen een voorbereidende toepassing van artikel 107^{quater} van de Grondwet; het bevat wel nog bepalingen ter voorbereiding van de toepassing van de wijzigingen in artikel 59^{bis} van de Grondwet waarin het regeerakkoord voorziet, in die zin dat in artikel 3 vier aangelegenheden worden genoemd waarvoor een gemeenschapsbeleid geheel of ten dele verantwoord is en waarvoor de ministeriële comités van de gemeenschappen bevoegd zullen zijn.

Voorts bevestigt het ontwerp het bestaan van de ministeriële comités van de gemeenschappen ingesteld bij koninklijk besluit van 13 april 1979.

2. De lijst van de aangelegenheden waarin een verschillend gewestelijk beleid « geheel of ten dele » verantwoord is en die in de wet van 1 augustus 1974 zijn opgesomd, wordt gewijzigd :

Bepaalde aangelegenheden worden er aan toegevoegd, andere weggelaten.

Het ontwerp voorziet in een nieuwe verdeling van de bevoegdheden van de uitvoerende macht :

— Aangelegenheden die nu nog tot de nationale bevoegdheid behoren, worden geheel of ten dele overgedragen aan de gewesten of aan de gemeenschappen;

— Aangelegenheden die, krachtens de wet van 1 augustus 1974 behoorden tot de bevoegdheid van de gewestexecutieven, worden geheel of gedeeltelijk overgedragen aan de gemeenschapsexecutieven, met name het beleid inzake hygiëne en volksgezondheid;

— Er worden wijzigingen aangebracht in de lijst van de gewestelijke aangelegenheden : de gemeentelijke organisatie wordt « de organisatie van de ondergeschikte besturen », hetgeen een wijziging betekent van de voogdij in de zin van het regeerakkoord (punten 5, 13 en 17); deze punten behoren tot de bevoegdheid van de uitvoerende macht, maar voor het overige worden de provinciewet en de gemeentewet niet gewijzigd.

De Regering deelt mede dat zij voornemens is de inhoud van die aangelegenheden nader te omschrijven bij koninklijk besluit (negen besluiten zijn in voorbereiding), zoals vroeger, na de wet van 1 augustus 1974, gebeurde voor :

Economische Zaken (10 maart 1975 en 10 september 1975),
Sociale Zaken (28 februari 1975 en 2 april 1975),
Landbouw (28 februari 1975 en 10 september 1975),
Middenstand (10 maart 1975),
Tewerkstelling en Arbeid (28 februari 1975 en 9 september 1975),

Volksgezondheid en Gezin (8 januari 1975, 10 september 1975 en 10 februari 1976),

Openbare Werken (2 april 1975, 10 september 1975, 29 januari 1976 en 6 juli 1978).

La loi du 19 juillet 1977 eut pour objet, quasi exclusif, de supprimer les Conseils régionaux.

Le projet de loi actuel se différencie, essentiellement, de la loi du 1^{er} août 1974 modifiée par celle du 19 juillet 1977 en ce que :

1. Il n'est plus seulement préparatoire à l'application de l'article 107^{quater} de la Constitution; le projet comporte, notamment des dispositions préparatoires à l'application des modifications prévues dans l'accord gouvernemental de l'article 59^{bis} de la Constitution, en ce qu'il précise à l'article 3, quatre matières où une politique communautaire se justifie en tout ou en partie, et qui relèvent de la compétence des comités ministériels des Communautés.

De même, le projet de loi souligne l'existence de comités ministériels des Communautés, créés déjà par l'arrêté royal du 13 avril 1979.

2. La liste des matières où une politique régionale différenciée se justifie « en tout ou en partie », énumérées dans la loi du 1^{er} août 1974, est modifiée :

Certaines matières y sont ajoutées, d'autres enlevées.

Le projet prévoit une nouvelle répartition des compétences de l'Exécutif :

— Des matières qui relèvent jusqu'à présent de la compétence nationale sont transférées à la compétence communautaire ou régionale, en tout ou en partie.

— Des matières qui, en vertu de la loi du 1^{er} août 1974, relevaient de la compétence des Exécutifs régionaux, sont transférées en tout ou en partie à la compétence des Exécutifs communautaires, notamment la politique d'hygiène et de santé publique.

— Des modifications sont apportées à la liste des matières régionales : ainsi l'organisation communale devient « l'organisation des pouvoirs subordonnés » et cela signifie une modification de la tutelle dans le sens annoncé à l'accord du Gouvernement (points 5, 13 et 17) : Ces points relèvent de la compétence du pouvoir Exécutif mais, pour le surplus, la loi provinciale, la loi communale sont intégralement maintenues.

Le Gouvernement annonce son intention de préciser par arrêté royal (9 arrêtés sont en préparation), le contenu de ces matières, comme ce fut le cas dans le passé, depuis la loi du 1^{er} août 1974.

Affaires économiques (10 mars 1975 et 10 septembre 1975),
Affaires sociales (28 février 1975 et 2 avril 1975),
Agriculture (28 février 1975 et 10 septembre 1975),
Classes moyennes (10 mars 1975),
Emploi et Travail (28 février 1975 et 9 septembre 1975),

Santé publique et Famille (8 janvier 1975, 10 septembre 1975 et 10 février 1976).

Travaux publics (2 avril 1975, 10 septembre 1975, 29 janvier 1976 et 6 juillet 1978).

Die koninklijke besluiten strekken met name om in de aangelegenheden « waarvoor een gemeenschaps- of een gewestbeleid geheel of gedeeltelijk verantwoord is », de nationale facetten en de gewestelijke of gemeenschapsfacetten duidelijk te bepalen en aldus de bevoegdheid van de ministeriële comités, van de ministers en de staatssecretarissen vast te stellen op het vlak van de regelgevende macht evenals op dat van de begroting en de administratie.

De Regering merkt hierbij uitdrukkelijk op dat aldus niet wordt vooruitgelopen op de toekomstige beslissing van de wetgevende macht, maar dat de procedure, die nu tot stand wordt gebracht op het vlak van de uitvoerende macht, een belangrijke grondslag zal vormen en nuttige ervaring zal opleveren voor de voorbereiding van latere wetten.

II. Uiteenzetting van de Regering

De Regering heeft zich tot doel gesteld de Staat te hervormen in drie stappen :

— Een eerste stap, de onmiddellijke fase genoemd, waarin reeds maatregelen genomen worden op het vlak van de uitvoerende macht,

— Een tweede stap, de voorlopige en onomkeerbare fase genoemd, waarin aan de gemeenschappen en gewesten normatieve bevoegdheden en financiële middelen worden verleend,

— En een derde stap, de definitieve fase genoemd, waarin de hervorming van de Staat volledig zal uitgebouwd worden.

Het wetsontwerp dat U thans wordt voorgelegd is een essentieel bestanddeel van de eerste, de onmiddellijke fase. De Regering heeft reeds bij verschillende koninklijke besluiten een reeks maatregelen getroffen in verband met de organisatie, de samenstelling en de administratieve diensten van de gewestelijke executieven.

Ten einde de executieven evenwel nu reeds bevoegd te maken voor al de aangelegenheden die de Regering wenst toe te kennen aan de gemeenschappen en de gewesten, is een wijziging nodig van de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen in voorbereiding van artikel 107^{quater} van de Grondwet. In de Kamer hebben sommige leden deze noodzaak betwist. Bij het toekennen van bevoegdheden aan de executieven, gaat het in deze fase alleen om de organisatie van de uitvoerende macht, waartoe de Koning volledig bevoegd blijft krachtens artikel 65 van de Grondwet.

Mag ik eraan herinneren dat dit debat reeds gevoerd werd ter gelegenheid van de voorbereiding van de wet van 1 augustus 1974 en dat het Parlement toen besloten heeft de gewestelijke organisatie toch in de wet op te nemen.

In dit wetsontwerp wordt niet geraakt aan de bevoegdheid van de wetgevende macht. Alle wetten in verband met de gewestelijke materies en de persoonsgebonden materies zullen door de Wetgevende Kamers moeten aangenomen worden, waarbij zij eventueel kunnen beslissen dat deze wetten slechts in één gewest zullen toepasselijk zijn, zoals reeds gebeurd is

Ces arrêtés royaux ont notamment pour objet de distinguer les aspects nationaux des aspects communautaires ou régionaux « là où la politique communautaire ou régionale se justifie en tout ou en partie », et de fixer dès lors la compétence des comités ministériels, des Ministres et Secrétaires d'Etat, au niveau réglementaire, comme au niveau du budget et de l'administration.

Il est bien précisé par le Gouvernement que cela n'empiète en rien sur la décision future du pouvoir législatif, mais cette procédure constituera une base de référence importante, dont la mise en œuvre actuelle, au niveau de l'Exécutif, sera une expérience utile pour l'élaboration des lois futures.

II. Exposé du Gouvernement

Le Gouvernement s'est assigné comme but de réformer l'Etat en trois étapes :

— Une première étape, appelée phase immédiate, au cours de laquelle des mesures sont déjà prises au niveau du Pouvoir exécutif,

— Une deuxième étape, appelée phase transitoire et irréversible, au cours de laquelle il est accordé aux Communautés et aux Régions des compétences normatives et des moyens financiers,

— Et une troisième étape, appelée phase définitive, au cours de laquelle la réforme de l'Etat sera complètement parachevée.

Le projet de loi qui vous est soumis actuellement est un élément essentiel de la première étape, la phase immédiate. Le Gouvernement a déjà pris, au moyen de divers arrêtés royaux, toute une série de mesures relatives à l'organisation, la composition et les services administratifs des Exécutifs régionaux.

Pourtant, pour rendre dès à présent les Exécutifs compétents pour toutes les matières que le Gouvernement souhaite attribuer aux Communautés et aux Régions, une modification de la loi du 1^{er} août 1974 créant des institutions régionales, préparatoire à l'application de l'article 107^{quater} de la Constitution, est nécessaire. A la Chambre, certains membres ont contesté cette nécessité. En attribuant des compétences aux Exécutifs, il ne s'agit, dans cette phase, que de l'organisation du Pouvoir exécutif pour lequel le Roi est resté pleinement compétent en vertu de l'article 65 de la Constitution.

Puis-je rappeler ici que ce débat a déjà eu lieu à l'occasion de la préparation de la loi du 1^{er} août 1974 et que le Parlement a alors décidé de reprendre malgré tout l'organisation régionale de la loi.

On ne touche pas dans ce projet de loi-ci aux compétences du Pouvoir législatif. Toutes les lois relatives aux matières régionales et aux matières personnalisables devront être votées par les Chambres législatives, ce qui veut dire que celles-ci pourront éventuellement décider que ces lois ne soient applicables que dans une seule Région, comme cela

voor de huisvesting. De decreten voor de culturele aangelegenheden en de onderwijszaken zullen, met toepassing van artikel 59bis, § 1, van de Grondwet, door de cultuurraden blijven genomen worden.

In deze fase zullen deze wetten en decreten voorbereid en uitgevoerd worden door de gewestelijke executieven.

In het wetsontwerp wordt tegenover de huidige toestand, een herverdeling doorgevoerd van de bevoegdheden tussen de nationale regering, de gemeenschapsexecutieven en de gewestexecutieve.

De gemeenschapsexecutieven worden bevoegd voor de materies die krachtens artikel 59bis van de Grondwet tot de bevoegdheid van de cultuurraden behoren, evenals voor de persoonsgebonden materies. Sommige van de laatstbedoelde bevoegdheden, zoals het gezins- en demografisch beleid, het beleid inzake hygiëne en volksgezondheid, worden nu geregeld door de gewestelijke executieve. Andere, zoals de jeugdbescherming, behoren nu tot de bevoegdheid van de nationale regering.

De gewestexecutieven staan bijgevolg een deel van hun bevoegdheden af aan de gemeenschappen en krijgen andere bevoegdheden van de nationale regering.

De Regering heeft er de voorkeur aan gegeven in dit stadium de gemeenschaps- en de gewestelijke materies beknopt in deze wet op te sommen.

Zij zullen nader omschreven worden in koninklijke besluiten, die thans in voorbereiding zijn. Hoewel tijdens de vorige regeringen reeds heel wat ervaring werd opgedaan in verband met de gewestvorming, bevinden wij ons immers nog altijd in een overgangsstadium, waarin een zekere soepelheid mogelijk moet zijn.

Dit zijn de voornaamste bestanddelen van dit wetsontwerp.

III. Algemene bespreking

1. Raadpleging van de Raad van State

Bij het begin van de bespreking betreuren verscheidene commissieleden dat de Regering de afdeling wetgeving van de Raad van State niet heeft geraadpleegd en zij geven aan de Voorzitter van de Senaat in overweging dat alsnog te doen krachtens het recht dat hem daartoe wordt verleend door artikel 2 van de wet op de Raad van State.

1. Er wordt aan herinnerd dat het advies van de Raad van State door de Regering wettelijk moet worden gevraagd, behalve in spoedeisende gevallen. De Regering mag niet beoordelen of de raadpleging opportuun is, zij mag alleen beoordelen of de zaak dringend is. Evenwel, als zij zich heeft beroepen op dringende spoed, heeft zij dit ten onrechte gedaan, want het ontwerp werd op 3 mei ingediend, is door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 7 juni aangenomen en zal pas begin juli in de Senaat worden goedgekeurd.

Een verzoek om advies « binnen drie dagen » zou de parlementaire werkzaamheden niet zeer vertraagd hebben, te meer omdat in feite de ministeriële comités reeds zijn ingesteld door het koninklijk besluit van 13 april 1979.

s'est déjà produit pour le logement. Les décrets pour les affaires en matière de culture et d'enseignement continueront, en application de l'article 59bis, § 1, de la Constitution, à être pris par les Conseils culturels.

Dans cette phase-ci, ces lois et décrets seront préparés et exécutés par les Exécutifs régionaux.

Dans le projet de loi apparaît, par rapport à la situation actuelle, une nouvelle répartition des compétences entre le Gouvernement national, l'Exécutif communautaire et l'Exécutif régional.

Les Exécutifs communautaires deviennent compétents pour les matières qui appartiennent, en vertu de l'article 59bis de la Constitution, à la compétence des Conseils culturels et pour les matières personnalisables. Certaines de ces dernières compétences, comme la politique familiale et démographique, la politique en matière d'hygiène et de santé publique, sont réglées pour l'instant par l'Exécutif régional. D'autres, comme la protection de la jeunesse, appartiennent actuellement à la compétence du Gouvernement national.

Les Exécutifs régionaux cèdent en conséquence une partie de leurs compétences aux Communautés et reçoivent d'autres compétences du Gouvernement national.

Le Gouvernement a préféré énumérer à ce stade-ci, de façon succincte, les matières communautaires et régionales dans la loi qui vous est soumise maintenant.

Elles seront détaillées plus avant dans des arrêtés royaux actuellement en préparation. Bien qu'une expérience certaine ait déjà été accumulée au cours des précédents Gouvernements en matière de régionalisation, nous nous trouvons cependant encore dans une phase transitoire où une certaine souplesse doit être possible.

Tels sont les éléments principaux de ce projet de loi.

III. Discussion générale

1. Consultation du Conseil d'Etat

Au seuil du débat, plusieurs commissaires regrettent que le Gouvernement n'ait pas consulté la section de législation du Conseil d'Etat, et suggèrent au président du Sénat de demander cet avis, en vertu du droit qui lui en est donné par l'article 2 de la loi sur le Conseil d'Etat.

1. Il est rappelé que la consultation du Conseil d'Etat par le Gouvernement est légalement obligatoire, hors les cas d'urgence. Le Gouvernement ne peut apprécier l'opportunité de la consultation du Conseil d'Etat, il peut uniquement apprécier s'il y a « urgence ». Or, si l'urgence a été invoquée, ce fut à tort, car le projet a été déposé le 3 mai, fut adopté par la Chambre des Représentants le 7 juin, et ne le sera au Sénat qu'au début juillet.

En demandant l'avis « dans les trois jours », cela n'aurait pas retardé sensiblement les travaux parlementaires, d'autant plus qu'en fait, les comités ministériels sont déjà créés par l'arrêté royal du 13 avril 1979.

2. Een commissielid onderstreept met name dat de raadpleging van de Raad van State wenselijk zou zijn, daar de wet van 1 augustus 1974, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1977, betrekking heeft op maatregelen ter voorbereiding van de toepassing van artikel 107^{quater}, terwijl het ontwerp er andere bepalingen aan toevoegt, die geen verband houden met de gewestvorming, d.w.z. maatregelen betreffende het « gemeenschapsbeleid » zoals dit in de regeringsverklaring is aangegeven.

Volgens dat commissielid is het begrip « gemeenschapsinstelling » volkomen nieuw in de wetgeving. Het reikt verder dan het begrip « cultuurgemeenschap » zoals dat is geregeld door artikel 59^{bis} van de Grondwet : bij de culturele bevoegdheden zullen de z.g. « persoonsgebonden » aangelegenheden komen, en wel zonder dat daarvoor op dit ogenblik een grondwettelijke grondslag aanwezig is.

3. Hetzelfde commissielid wijst erop dat het ontwerp is opgemaakt in verband met de instelling van vier ministeriële comités door het koninklijk besluit van 13 april 1979 : evenwel, zo zegt hij, de asymmetrie tussen de ministeriële comités zal worden becritiseerd door de Raad van State in het advies dat deze eerlang zal geven over het ontwerp van wet tot regeling van de « onomkeerbare overgangsfase » van de hervorming der instellingen.

4. Een ander commissielid betoogt dat, terwijl de wet van 1 augustus 1974 binnen de bevoegdheidsfeer van de wetgevende macht viel in die zin dat zij adviserende gewestraden in het leven riep, dit ontwerp zich uitsluitend beweegt op het vlak van de bevoegdheden van de uitvoerende macht, die krachtens artikel 29 van de Grondwet naar goedgeunden ministeriële comités kan instellen, organiseren en er de bevoegdheden aan toekennen die zij bepaalt.

Hij vraagt dan ook wat voor zin het heeft dit ontwerp aan te nemen.

Verscheidene commissieleden zijn daarentegen van oordeel dat het, in de tegenwoordige stand van de parlementaire procedure, d.w.z. na de aanneming door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, ongelegen zou komen om de Voorzitter van de Senaat te verzoeken de Raad van State te raadplegen.

Dat dreigt de aanneming, die dringend zou moeten plaatshebben volgens het regeerakkoord, te vertragen; zij menen bovendien dat de Senaatscommissie bevoegd genoeg is om de juridische opmerkingen die worden gemaakt of die zullen worden gemaakt, te beoordelen.

De Eerste Minister zegt dat de Regering de verbintenissen voor de « onmiddellijke fase » zo snel mogelijk wil uitvoeren; naar zijn oordeel behoefde de Regering de Raad van State niet vooraf te raadplegen, want deze heeft reeds een omstandig advies gegeven voor de wet van 1 augustus 1974 : de toenmalige Regering heeft met dat advies rekening gehouden en de samenstelling van de ministeriële comités, die bij koninklijk besluit werd geregeld, uit het voorontwerp weggelaten (zie verslag Cooreman, Gedr. St. Senaat 301 (B.Z. 1974) - nr. 2).

Vervolgens heeft het Parlement het ontwerp aangenomen dat de wet van 1 augustus 1974 is geworden, evenals de wet van 19 juli 1977 : over de gegrondheid van het thans voor-

2. Un commissaire a souligné, notamment, que la consultation du Conseil d'Etat serait opportune, parce que la loi du 1^{er} août 1974, modifiée par la loi du 19 juillet 1977, est relative à des mesures préparatoires à l'application de l'article 107^{quater} alors que le projet y ajoute d'autres dispositions étrangères à la régionalisation, c'est-à-dire des mesures relatives à la politique « communautaire » telle qu'elle est prévue dans la déclaration gouvernementale.

Selon ce commissaire, la notion d'institution « communautaire » est tout à fait nouvelle dans la législation. Elle se situe au-delà de la notion de « communauté culturelle » telle qu'elle est réglée par l'article 59^{bis} de la Constitution : aux compétences culturelles s'ajouteront les matières dites « personnalisables » et cela sans fondement constitutionnel actuel.

3. Le même commissaire souligne que le projet est établi en fonction de la création de quatre comités ministériels, par l'arrêté royal du 13 avril 1979 : or, dit-il, il semble probable que l'asymétrie créée entre les comités ministériels sera critiquée par le Conseil d'Etat dans l'avis qu'il doit donner incessamment sur le projet de loi réglant la « phase transitoire et irréversible » de la réforme des institutions.

4. Un autre commissaire expose que si la loi du 1^{er} août 1974 avait un objet rentrant dans la compétence de la loi en ce qu'elle réglait la création de conseils régionaux, à titre consultatif, le présent projet se meut exclusivement dans le cadre des compétences du pouvoir exécutif, article 29 de la Constitution : celui-ci peut créer, à son gré, des comités ministériels, les organiser, leur attribuer les compétences qu'il détermine.

Il demande dès lors quelle est l'opportunité de l'adoption du projet.

Par contre, plusieurs commissaires estiment que, dans l'état actuel de la procédure parlementaire c'est-à-dire après l'adoption par la Chambre des Représentants, il paraît inopportun d'inviter le Président du Sénat à consulter le Conseil d'Etat.

Cela risquerait de retarder son adoption, promise d'urgence par l'accord gouvernemental; au surplus, estiment-ils, la Commission du Sénat est suffisamment compétente pour apprécier les observations juridiques qui sont ou seront formulées.

Le Premier Ministre expose le souhait du Gouvernement d'exécuter au plus tôt les engagements pris pour la « phase immédiate »; à son avis, la consultation préalable du Conseil d'Etat par le Gouvernement ne paraissait pas nécessaire, car celui-ci a déjà donné un avis circonstancié avant la loi du 1^{er} août 1974 : le Gouvernement de l'époque a tenu compte de cet avis, en excluant de l'avant-projet la composition des comités ministériels, laquelle fut réglée par arrêté royal (voir rapport Cooreman, Doc. Sénat 301 (S.E. 1974) - n° 2);

Ensuite le Parlement a approuvé le projet devenu loi du 1^{er} août 1974 ainsi que la loi du 19 juillet 1977 : le Parlement s'est donc déjà prononcé sur le bien-fondé du projet actuel,

gelegde wetsontwerp heeft het Parlement zich dus al uitgesproken, aangezien het in dezelfde lijn ligt als de wet van 19 juli 1977.

Hij onderstreept dat de belangrijkste punten zijn neergelegd in de artikelen 2 en *2bis*, waarin de gewestelijke en de gemeenschapsbevoegdheden van de ministeriële comités worden omschreven; deze zullen koninklijke besluiten kunnen nemen die een verschillend beleid voor de gewesten en gemeenschappen uitstippelen in een reeks aangelegenheden waarvoor zulks geheel of ten dele verantwoord is.

Een lid vestigt de aandacht op artikel 6 van het ontwerp waarin wordt bepaald dat voor de samenvoeging van gemeenten het eensluidend advies van het bevoegde ministerieel comité van het gewest vereist is vóór ieder besluit in de Ministerraad op grond van de wet van 23 juli 1971. Deze bepaling kwam niet voor in het oorspronkelijke regeringsontwerp (Gedr. St. Kamer 76, nr. 7).

Hij vraagt of het normaal is de Ministerraad te binden aan de voorafgaande instemming van een gewestelijk ministerieel comité. Hij vraagt of een dergelijke bepaling (art. 6) ook voorkomt in het wetsontwerp dat aan de Raad van State is voorgelegd (voor de tweede fase), in welk geval deze daarover advies zal uitbrengen. Indien dat advies spoedig bekend is, zou de Commissie zich erdoor kunnen laten leiden bij de behandeling van artikel 6.

De Eerste Minister zegt dat het advies van de Raad van State hem voor zeer binnenkort is toegezegd en dat er zo nodig rekening mee zal worden gehouden om dit wetsontwerp eventueel te wijzigen.

Een commissielid denkt dat de Commissie dit advies van de Raad van State ten vroegste zal kennen bij de indiening van het ontwerp waarop het betrekking heeft en dat het wel niet in het bezit van de Commissie zal zijn voordat de behandeling van het thans voorgelegde ontwerp is afgerond.

Een commissielid vertrouwt dat de Eerste Minister het in bespreking zijnde ontwerp opnieuw zal onderzoeken met inachtneming van het advies van de Raad van State over het tweede ontwerp, zodra dat advies hem bekend zal zijn.

Tot slot van het uitvoerige debat, dat hiervoren is samengevat, meent de Voorzitter van de Senaat het advies van de Raad van State niet te moeten vragen over het in de Kamer aangenomen ontwerp tenzij de Commissie daartoe toch de wens te kennen zou geven.

De Commissie besluit met 14 tegen 5 stemmen dat raadpleging van de Raad van State thans niet opportuun is.

2. Inleidende opmerkingen

a) Verduidelijking van de ministeriële bevoegdheid

De verslaggever wijst op een moeilijkheid die het gevolg is van de formulering van het ontwerp. Hij zou willen dat de Regering aan de Commissie een duidelijke tekst voorlegt waarin de bepalingen van de bestaande wet en de voorgestelde wijzigingen worden gecoördineerd: deze informele coördinatie zou als bijlage bij het verslag kunnen worden gevoegd.

puisqu'il se situe dans la même ligne que la loi du 19 juillet 1977.

Il souligne que l'essentiel du projet réside dans les articles 2 et *2bis* déterminant les compétences régionales ou communautaires des comités ministériels, ce qui permettra à ceux-ci d'adopter des arrêtés royaux portant une politique différenciée pour les Régions et les Communautés, dans une série de matières où une telle politique est justifiée en tout ou en partie.

Un commissaire attire l'attention sur l'article 6 du projet, lequel prévoit, en matière de fusion de communes, que l'avis conforme du comité ministériel de la Région est requis préalablement à toute délibération en Conseil des Ministres prise dans le cadre de la loi du 23 juillet 1971, cette disposition ne figurant pas au projet initial du Gouvernement (Doc. Chambre 76, n° 7).

Il demande s'il est normal de lier le Conseil des Ministres à l'accord préalable d'un comité ministériel régional. Il demande si une telle disposition (art. 6) est reprise dans le projet de loi actuellement soumis au Conseil d'Etat (pour la seconde phase), auquel cas celui-ci donnera son avis sur la disposition visée. Si cet avis du Conseil d'Etat est connu rapidement, la Commission pourrait s'en inspirer lors de l'examen de l'article 6.

Le Premier Ministre déclare que l'avis du Conseil d'Etat lui est annoncé à très bref délai et que, s'il y a lieu, il en sera tenu compte pour éventuellement amender le projet en discussion.

Un commissaire croit que cet avis du Conseil d'Etat ne pourra être connu de la Commission qu'au plus tôt lors du dépôt du projet de loi qu'il vise, et ne pourrait l'être utilement avant la fin de l'examen du présent projet.

Un commissaire fait confiance au Premier Ministre pour réexaminer le projet en discussion, en tenant compte de l'avis du Conseil d'Etat, sur le second projet, dès qu'il lui sera connu.

En conclusion du large débat résumé ci-dessus, le Président du Sénat estime ne pas devoir consulter le Conseil d'Etat sur le projet adopté à la Chambre, à moins que la Commission n'en exprime le souhait.

La Commission consultée estime par 14 voix contre 5 que cette consultation n'est pas actuellement opportune.

2. Observations préliminaires

a) La clarification nécessaire des compétences ministérielles

Le rapporteur souligne la difficulté résultant de la formulation du projet; il exprime le souhait que le Gouvernement remette à la Commission un texte clair coordonnant les dispositions de la loi actuelle et les modifications apportées par le projet: cette coordination officielle pourrait utilement figurer en annexe au rapport.

Hij vraagt aan de Regering om alle nodige administratieve maatregelen te nemen opdat iedere burger evenzeer als de besturen, met name de ondergeschikte, gemakkelijk kunnen te weten komen « wie wat doet ». Aangezien de verdeling van bevoegdheden tussen de natie, de gemeenschappen en de gewesten en de ambtsbevoegdheden van de verschillende ministers en staatssecretarissen nogal verward overkomen bij het publiek, stelt hij voor ministeriële circulaire of een vademecum op te stellen waarin de nieuwe stand van zaken wordt toegelicht.

De Eerste Minister is het met die suggesties volkomen eens en verklaart dat de koninklijke besluiten tot regeling van de individuele bevoegdheden van de ministers en staatssecretarissen (voor gemeenschappen en gewesten) reeds bekendgemaakt zijn of weldra bekendgemaakt zullen worden (zie koninklijk besluit van 31 mei 1979, *Belgisch Staatsblad* van 8 juni 1979, blz. 6742, voor de aangelegenheden van de Nederlandse gemeenschap en het Vlaamse gewest).

b) Coördinatie van de teksten

Een lid merkt op dat de nummering van de artikelen van het behandelde ontwerp niet overeenstemt met de artikelen van de wet van 1 augustus 1974 en dat coördinatie dus noodzakelijk is.

De Voorzitter verstrekt aan de Commissie de volgende nota :

« Bij een vergelijking tussen de wet van 1 augustus 1974 en die van 19 juli 1977 blijkt dat, van wetgevingstechnisch standpunt uit, de wet van 19 juli 1977 twee aspecten vertoont :

1° Zij wijzigt de wet van 1 augustus 1974 inhoudelijk :

2° Doch bovendien brengt zij, langs wetgevende weg, ordening in de volgorde van de artikelen. De wetgever zelf heeft deze ordening noodzakelijk geacht vermits hij verschillende bepalingen van genoemde wet heeft opgeheven.

In werkelijkheid betekent zulks dat, vanaf artikel 2, tengevolge van de inhoudelijke wijzigingen enerzijds en de formele wijzigingen (de vernummering) anderzijds, de wet van 19 juli 1977 in de plaats treedt van de wet van 1 augustus 1974.

Hieruit vloeit bijgevolg voort dat er van een eventuele coördinatie geen sprake kan zijn omdat daartoe geen aanleiding bestaat.

Het lijkt dan ook evident dat het ontwerp van wet dient te verwijzen naar de nummering van de artikelen zoals die voorkomt in de wet van 19 juli 1977. »

Een commissielid onderstreept dat de coördinatie van het ontwerp en de wet van 19 juli 1977 geboden is. Naar zijn mening zal artikel 8 van het ontwerp geamendeerd moeten worden.

Il exprime le souhait que le Gouvernement prenne toutes les mesures administratives utiles pour que chaque citoyen, comme les administrations subordonnées notamment, sachent facilement demain « qui fait quoi » ; la répartition des compétences nationales, communautaires, régionales et les attributions de chaque Ministre ou Secrétaire d'Etat, paraissant actuellement assez confuses pour le public, il suggère des circulaires ministérielles ou un vade-mecum clarifiant les situations nouvelles.

Le Premier Ministre marque son complet accord avec ces suggestions; il précise notamment que les arrêtés royaux réglant les compétences individuelles des Ministres et Secrétaires d'Etat (communautaires et régionaux) sont ou seront publiés incessamment (voir arrêté royal du 31 mai 1979, *Moniteur belge* du 8 juin 1979, p. 6742, pour les affaires de la Communauté néerlandaise et de la Région flamande).

b) Coordination des textes

Un commissaire constate que la numérotation des articles du projet en discussion ne se réfère pas aux articles de la loi du 1^{er} août 1974 et qu'une coordination sera nécessaire.

Le Président remet à la Commission la note suivante :

« Si l'on compare la loi du 1^{er} août 1974 et celle du 19 juillet 1977, il apparaît que, du point de vue légistique, cette dernière présente deux aspects :

1° Elle modifie quant au fond la loi du 1^{er} août 1974;

2° Mais en outre, elle met bon ordre, par la voie législative, à la succession des articles. C'est le législateur lui-même qui a jugé nécessaire cette mise en ordre, parce qu'il a abrogé plusieurs dispositions de ladite loi.

En fait, cela signifie qu'à partir de l'article 2, en conséquence des modifications de fond, d'une part, et des modifications quant à la forme (renumérotation), d'autre part, la loi du 19 juillet 1977 remplace la loi du 1^{er} août 1974.

Il s'ensuit donc qu'il ne peut être question d'une coordination éventuelle, puisqu'il n'y a aucune raison d'y procéder.

Dès lors, il est évident que le projet de loi doit se référer à la numérotation des articles telle qu'elle figure dans la loi du 19 juillet 1977. »

Un commissaire souligne que la coordination s'imposera entre l'actuel projet et la loi du 19 juillet 1977 : à son avis, l'article 8 du projet devra être amendé.

3. Overeenstemming van het opschrift van de wet met de inhoud

Een lid is verwonderd over het opschrift van de wet zoals het in de Kamer van Volksvertegenwoordigers is gewijzigd. In artikel 1 van het ontwerp staat het als volgt : « Wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen ». In werkelijkheid heeft de wet van 1 augustus 1974 gewestraden in het leven geroepen, met adviserende bevoegdheid, maar men kan niet zeggen dat het voorgelegde ontwerp het aanzijn geeft aan gemeenschaps- en gewestinstellingen, dat wil zeggen de ministeriële comités.

Deze worden tot stand gebracht krachtens artikel 29 van de Grondwet en zowel in 1974 als nu is dat al gebeurd, met name bij koninklijk besluit van 13 april 1979.

In de memorie van toelichting bij de wet van 1 augustus 1974 stond terecht : « Het stelt bij wijze van voorbereiding (gewest) raden in, ... » « Het ontwerp regelt eveneens de verhouding tussen de Regering en deze adviesraden, alsmede de modaliteiten van beraadslaging, in de Regering, van de ontwerpen met een gewestelijke draagwijdte »; artikel 9 « bevestigt het bestaan van drie ministeriële comités » (memorie van toelichting, blz. 4).

Naar het oordeel van dat commissielid volgt daaruit dat het voorgelegde ontwerp de gemeenschaps- en gewestinstellingen niet in het leven roept, maar « het bestaan ervan bevestigt ». Ten einde verwarring te voorkomen, stelt hij voor het opschrift nauwkeuriger te formuleren : « Wet houdende bepalingen ter voorbereiding van de toepassing van artikel 107^{quater} en van de toepassing van nieuwe bepalingen ter aanvulling van artikel 59bis. »

Een ander lid vindt die verduidelijking niet noodzakelijk, en meent dat het opschrift elke wijziging mogelijk maakt : het gaat immers om een ontwerp « tot wijziging van de wet van 1 augustus 1974... gewijzigd bij de wet van 19 juli 1977 ».

Een ander lid onderstreept dat het ontwerp onder meer ook ten doel heeft het woord « gemeenschaps- », toe te voegen, wat op dit ogenblik onmogelijk is, omdat artikel 59bis van de Grondwet nog niet is herzien. Hij stelt voor de herziening van artikel 59bis aan de bespreking toe te voegen, zoals die voorkomt in de voorstellen van 4 mei 1979 (Doc. Senaat 100 (B.Z. 1979) — nr. 1) en over het ontwerp te stemmen, gelijklopend met en niet vooruitlopend op de herziening van artikel 59bis.

Hij acht het mogelijk om voorbereidende maatregelen te nemen voor een bestaande grondwetsbepaling (art. 107^{quater}), maar dat kan niet voor nog niet bestaande grondwetsbepalingen (voorstel tot herziening van art. 59bis).

De Eerste Minister meent dat er niet kan worden verwezen naar artikel 59bis, dat voorkomt in het voornoemde stuk (Gedr. St. Senaat nr. 100 van 4 mei 1979); bovendien gaat het daar niet om een gewoon ontwerp van wet. Inzake herziening van artikelen van de Grondwet dient de Regering geen ontwerp van wet in, maar « werkstukken », die aan de Wetgevende Kamers worden voorgesteld. De uitvoerende

3. Conformité de l'intitulé de la loi et de son objet

Un commissaire s'étonne de l'intitulé du projet tel qu'il a fait l'objet d'un amendement à la Chambre des Représentants. Il figure comme suit à l'article 1^{er} du projet de loi : « Loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires ». En réalité, la loi du 1^{er} août 1974 créait des conseils régionaux, avec une compétence consultative, mais on ne peut dire que le projet actuel crée des institutions communautaires et régionales, c'est-à-dire les comités ministériels.

Ceux-ci sont créés en vertu de l'article 29 de la Constitution et tant en 1974 qu'actuellement, ils sont déjà créés, notamment par l'arrêté royal du 13 avril 1979.

L'exposé des motifs de la loi du 1^{er} août 1974 disait justement « il met en place, à titre préparatoire, des conseils régionaux... » « ... le projet règle également les rapports du Gouvernement avec ces conseils consultatifs et les modalités de la délibération, au sein du Gouvernement de projets à portée régionale... »; l'article 9 « consacre l'existence de trois comités ministériels » (exposé des motifs, p. 4).

Il s'en déduit, selon ce commissaire, que l'actuel projet ne crée pas les institutions communautaires et régionales « mais en consacre l'existence » : pour éviter toute confusion, il suggère de modifier l'intitulé par une formule plus exacte : « Loi portant des dispositions à titre préparatoire à l'application de l'article 107^{quater} et à l'application de nouvelles dispositions complétant l'article 59bis. »

Un autre commissaire estime que ces précisions ne sont pas nécessaires et que l'intitulé du projet permet toute modification : il s'agit bien d'un projet « modifiant la loi du 1^{er} août 1974 ... modifiée par la loi du 19 juillet 1977 ».

Un autre commissaire souligne qu'un des objets du projet est d'ajouter le mot « communautaire », ce qui est actuellement impossible, l'article 59bis de la Constitution n'étant pas encore révisé. Il propose de joindre à la discussion la révision de l'article 59bis qui fait l'objet du projet (Doc. Sénat 100 (S.E. 1979) — n° 1) déposé le 4 mai 1979 et de voter sur le projet actuel parallèlement à la révision de l'article 59bis, sans anticiper sur celle-ci.

Il estime que l'on peut prévoir des mesures préparatoires à une disposition constitutionnelle existante (art. 107^{quater}). Cela ne peut se faire à l'égard de dispositions constitutionnelles inexistantes à ce jour (projet révisant l'art. 59bis).

Le Premier Ministre estime qu'il ne peut être fait référence à l'article 59bis, faisant l'objet du document susvisé (Doc. Sénat n° 100 du 4 mai 1979); il ne s'agit pas là d'un projet de loi ordinaire. En matière de révision d'articles de la Constitution, le Gouvernement ne dépose pas de projets de loi, mais des « documents de travail » proposés aux Chambres législatives, et l'exécutif intervient ensuite comme troi-

macht treedt nadien op als derde tak van de wetgevende macht, om te bekrachtigen en uit te vaardigen.

Een commissielid bevestigt dat de wetgevende macht naar zijn oordeel alles bij wijze van voorbereiding kan regelen.

Een commissielid merkt op dat het volgens de wetgevings-techniek wel mogelijk is om het oorspronkelijke opschrift van een wet te behouden bij latere wijzigingen, maar dat dit hier niet geldt, want het voorgestelde opschrift komt voor in artikel 1 van het ontwerp en het is onjuist, omdat dit artikel de instellingen niet tot stand brengt.

De Voorzitter herinnert eraan dat het opschrift van een wet geen deel uitmaakt van de wet en dat het dus niet nodig was het opschrift van de wet van 1 augustus 1974 te wijzigen.

Een commissielid kan zich daarmee verenigen, maar het gevolg is dat artikel 1 van het ontwerp moet vervallen; hij dient een daartoe strekkend amendement in (zie verder bij de artikelsgewijze bespreking).

4. Algemene opmerkingen van de commissieleden en antwoord van de Regering

Een commissielid verklaart namens zijn fractie dat deze doeltreffend wil meewerken aan de totstandkoming van de nieuwe instellingen, volgens de lijn die reeds werd getrokken in de groep der 28 in 1969-1970 : hoofdzaak is een goed gecoördineerde structuur voor de nieuwe machten te vinden.

Hij verwijt aan het ontwerp dat het « de piramide op haar kop zet » door « de executieven » te regelen, terwijl de basis van de piramide zal worden gelegd in latere ontwerpen en er nog geen overeenstemming is over de toekomst.

Zeker, zo zegt hij, de Eerste Minister heeft onderstreept dat het ontwerp een beperkte strekking heeft, die niet zonder belang is; maar dit ontwerp is niet noodzakelijk. De zaak kan worden geregeld door de uitvoerende macht, overeenkomstig artikel 29 van de Grondwet.

Het zijn koninklijke besluiten die beslissen over de instelling van de ministeriële comités, over hun gemeenschaps- en/of gewestbevoegdheden; daardoor wordt in feite de toekomst vastgelegd. Hij stelt dan ook voor dat de koninklijke besluiten vóór de uitvoering ter bekrachtiging aan de Kamers worden voorgelegd, zoals ook bepaald werd in de wet op de samenvoeging van gemeenten (art. 3 van de wet van 23 juli 1971).

Dat is naar zijn oordeel verantwoord, met name voor :

1° De respectieve bevoegdheden van de staat, de gemeenschappen en de gewesten : in werkelijkheid zijn de artikelen 2 en 2bis van het ontwerp een « kaderwet », maar een koninklijk besluit zal telkens, voor elke materie, de concrete punten aangeven waarvoor de raden « geheel of ten dele » bevoegd zijn, wanneer een verschillend gemeenschaps- of gewestbeleid gerechtvaardigd is.

sième branche du pouvoir législatif, pour sanctionner et promulguer.

Un commissaire confirme qu'à son avis, le pouvoir législatif peut tout régler, à titre préparatoire.

Un commissaire rappelle que si la pratique législative permet de conserver le titre original d'une loi, à l'occasion de modifications ultérieures, il n'en est pas de même ici où le titre proposé fait l'objet de l'article 1^{er} du projet, et il est inexact car celui-ci ne crée pas les institutions.

Le Président rappelle que l'intitulé d'une loi ne fait pas partie de la loi et que dès lors, il n'était pas nécessaire de modifier l'intitulé de la loi du 1^{er} août 1974.

Un commissaire se rallie à cet avis, mais cela entraîne comme conséquence la suppression de l'article 1^{er} du projet; il dépose un amendement en ce sens (voir plus loin examen des articles).

4. Observations des commissaires et réponse du Gouvernement

Un commissaire expose au nom de son groupe que celui-ci veut collaborer efficacement à la mise en place des institutions nouvelles, dans la ligne tracée déjà au groupe des 28 en 1969-1970 : l'essentiel est de trouver une structure bien coordonnée des nouveaux pouvoirs.

Il reproche au projet de « mettre la pyramide à l'envers » en réglant « les exécutifs », alors que la base de la pyramide fera l'objet de projets futurs, et qu'il n'y a pas encore d'accord sur cet avenir.

Certes, dit-il, le Premier Ministre a souligné que le projet a une portée limitée, qui n'est pas sans intérêt; mais ce projet n'est pas nécessaire. Il peut être réalisé par l'exécutif, conformément à l'article 29 de la Constitution.

Ce sont les arrêtés royaux qui décident de la création des comités ministériels, de leurs compétences communautaires et/ou régionales; cela va, en fait, engager l'avenir. Il propose dès lors qu'avant leur mise à exécution, les arrêtés royaux soient soumis à ratification préalable des Chambres, comme ce fut réglé par la loi sur les fusions de communes (art. 3 de la loi du 23 juillet 1971).

Cela se justifie, à son avis, notamment en ce qui concerne :

1° Les compétences respectives de l'Etat, des Communautés et des Régions : en réalité les articles 2 et 2bis du projet sont une « loi de cadre » mais ce sont les arrêtés royaux qui préciseront, pour chaque matière, les points concrets sur lesquels les conseils seront compétents « en tout ou en partie », là où une politique communautaire ou régionale différenciée se justifie.

2° De bijzondere toestand in het Brusselse gewest, dat niet geminoriseerd mag worden; maar er is nog geen overeenstemming omtrent het bestaan van drie gelijkwaardige gewesten, noch over passende maatregelen om de positie van de Vlamingen in dat gewest te waarborgen.

3° De symmetrie of de asymmetrie van de instellingen, zowel op normatief als op uitvoerend gebied.

Hij meent dat het ontwerp van wet wel een beperkte strekking heeft, maar daarom niet minder gevaarlijk is, want het dreigt onomkeerbare toestanden in het leven te roepen.

Een ander commissielid wijst erop dat het ontwerp beperkt blijft tot de executieven waarvoor er geen wet nodig is, maar wat een symbolische waarde heeft. Hij acht het ontwerp gevaarlijk zolang er geen oplossing is gevonden voor de Brusselse problemen.

In zijn ogen is een driedig federalisme politiek onmogelijk en het ontwerp wil het feitelijk invoeren zonder vooraf de grootste moeilijkheid te hebben opgelost.

Hij verklaart dat zijn fractie derhalve niet kan meewerken aan de goedkeuring van het ontwerp.

Een ander commissielid ziet niet in waarom er een wet nodig is voor de regeling van de executieven; maar het ontwerp verbindt het Parlement en in werkelijkheid zal het zijn bevoegdheden beperken in de volgende fasen van het tot stand brengen van de nieuwe instellingen.

Nog een ander commissielid acht het ontwerp « tweeslachtig » omdat het de bevoegdheden van de gemeenschappen en van de gewesten door elkaar laat lopen zonder de executieven samen te voegen.

Het zou naar zijn oordeel veruit de voorkeur verdienen om nu meer tijd en aandacht te besteden aan de problemen van het Brusselse gewest.

Hij wijst erop dat zijn Vlaamse collega's er verkeerd aan zouden doen de Regering te verwijten dat zij geen oplossing voorstelt voor Brussel, als zij zelf geen volledige voorstellen doen. Alleen dan kan men tot een vruchtbaar gesprek komen, anders wordt het een mislukking voor het gehele Parlement.

Een commissielid antwoordt dat hij bereid is het streven van de Vlamingen ten aanzien van Brussel nader toe te lichten, maar dat debat zou moeten voorgaan. Intussen details hervormen lijkt hem gevaarlijk.

De Minister van Institutionele Hervormingen (N) beantwoordt de vragen en opmerkingen als volgt :

1. De Regering zal eerstdaags een stuk indienen met de coördinatie van de teksten;

2. De discussie over het opschrift van het wetsontwerp lijkt overbodig omdat het opschrift geen deel uitmaakt van de wettekst zelf;

3. Het ontwerp voorziet niet in maatregelen ter voorbereiding van de uitvoering van artikel 59bis, maar wel van dat artikel zoals het voor herziening vatbaar is verklaard. Dergelijke maatregelen kunnen dus worden genomen, zonder afbreuk te doen aan de grondwettelijke voorschriften.

2° La situation spécifique de la Région bruxelloise, qui ne peut être minorisée; mais il n'y a pas encore d'accord sur l'existence de trois régions équivalentes, ni sur les mesures propres à garantir la situation des flamands dans cette région.

3° La symétrie ou la non-symétrie des institutions, tant au niveau normatif qu'exécutif.

Il estime que si le projet de loi est limité dans son objet, il n'en est pas moins dangereux, car il risque de créer des situations irréversibles.

Un autre commissaire souligne que ce projet se limite aux exécutifs, ce qui ne requiert par une loi, mais présente une valeur symbolique. Il estime le projet dangereux avant que n'ait été trouvée une solution aux problèmes bruxellois.

A ses yeux, un fédéralisme à trois est politiquement impossible et le projet tend à l'installer en fait, sans avoir préalablement réglé la difficulté la plus grave.

Il déclare que son groupe ne peut dès lors apporter sa collaboration à l'adoption du projet.

Un autre commissaire ne voit pas en quoi une loi est nécessaire pour régler l'exécutif, mais ce projet engage le Parlement; en fait, il limitera ses pouvoirs pour les phases suivantes de la mise en place des institutions nouvelles.

Un autre commissaire estime le projet « hybride » en confondant les compétences des communautés et régions sans opérer la fusion des exécutifs.

A son avis, il serait de loin préférable de consacrer son temps et son attention actuels à délibérer sur les problèmes de la Région bruxelloise.

Il souligne que ses collègues flamands seraient mal venus à reprocher au Gouvernement de ne pas proposer de solution pour Bruxelles, sans formuler eux-mêmes des propositions complètes; cela permettrait un dialogue fructueux, sans lequel ce sera l'échec pour le Parlement tout entier.

Un commissaire lui répond qu'il est prêt à préciser les préoccupations flamandes sur Bruxelles, mais ce débat devrait être prioritaire; en attendant, une réforme portant sur les détails lui paraît dangereuse.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) répond aux divers intervenants :

1. Sur la coordination des textes, le Gouvernement déposera un document incessamment;

2. Sur l'intitulé du projet de loi, la discussion paraît vaine, car l'intitulé d'une loi ne fait pas partie du texte de la loi elle-même;

3. Le projet ne règle pas des mesures préparatoires à l'exécution de l'article 59bis, mais bien au projet de cet article à réviser. Ces mesures peuvent donc être prévues, sans heurter le prescrit constitutionnel.

De Minister herinnert aan de verklaring van de Eerste Minister (verslag Kamer, blz. 12) die erop heeft gewezen dat het ontwerp niet voorziet in de toepassing van artikel 59bis van de Grondwet.

« Op het wetgevende vlak blijft het Parlement inzake persoonsgebonden aangelegenheden de volle wetgevende bevoegdheid uitoefenen. Het wetsontwerp laat enkel toe op het uitvoerende vlak, voor de in artikel 2bis aangegeven materies, uitvoeringsbesluiten en uitvoeringsmaatregelen te nemen die verschillend zijn al naargelang de gemeenschap. Dit is geenszins in strijd met artikel 59bis van de Grondwet. »

4. Het wetsontwerp bedoelt een wettelijke en onbetwiste grondslag te leggen voor de koninklijke besluiten die de executieven in staat moeten stellen om maatregelen te nemen voor slechts een deel van het nationale grondgebied; hiermee zal de kritiek worden voorkomen van schending van artikel 6 van de Grondwet: « De Belgen zijn gelijk voor de wet ».

5. Een commissielid heeft opgemerkt dat de interne organisatie van de ministeriële comités niet op dezelfde wijze is geregeld in het koninklijk besluit van 13 april 1979 en in het wetsontwerp. Na de afkondiging van de wet zullen de koninklijke besluiten derhalve moeten worden aangepast.

6. De Regering erkent zoals iedereen dat de oplossing van het Brusselse probleem een belangrijk punt is, maar zij rekent op de medewerking van het Parlement om het op te lossen.

Verskillende commissieleden antwoorden op de uitleg van de Minister.

1. Wat het opschrift van het ontwerp betreft, kan worden aangenomen dat het oorspronkelijk opschrift het opnemen van talrijke wijzigingen mogelijk maakte, maar de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft verkeerd gedaan met het opschrift te wijzigen om er het enige onderwerp van artikel 1 van te maken in bewoordingen die niet overeenstemmen met de inhoud.

2. Een verwijzing naar artikel 6 van de Grondwet gaat niet op.

Artikel 6 verbiedt niet om wetten aan te nemen die op een gedeelte van het grondgebied van toepassing zijn, (daar bestaan vele voorbeelden van), men ziet niet in waarom een koninklijk besluit dat eveneens slechts op een gedeelte van het grondgebied wordt toegepast, in strijd zou zijn met artikel 6 van de Grondwet. De huidige wet voegt niets toe aan de grondwettigheid van zulke koninklijke besluiten.

3. Het is moeilijk aan te nemen dat het ontwerp niets te maken heeft met artikel 59bis; zo regelt artikel 3 van het ontwerp de bevoegdheid van de gemeenschapsexecutieven (4^o) voor het toegepast wetenschappelijk onderzoek betreffende de aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis. De exclusieve bevoegdheden omschreven in artikel 2 van de wet van 21 juli 1971 omvatten reeds het wetenschappelijk onderzoek dat op deze materies betrekking heeft.

Le Ministre rappelle la déclaration du Premier Ministre (rapport de la Chambre, p. 12) soulignant que le projet ne prévoit pas l'application de l'article 59bis de la Constitution.

« Le pouvoir législatif du Parlement reste entier en ce qui concerne les matières personnalisables. Le projet de loi permet uniquement de prendre au niveau de l'Exécutif et pour des matières prévues à l'article 2bis, des arrêtés d'exécution et des mesures d'exécution différentes selon les Communautés. Cela n'est pas contraire à l'article 59bis de la Constitution. »

4. Le projet de loi a pour objet de donner une base légale et incontestée aux arrêtés royaux permettant aux Exécutifs de prendre des mesures applicables à une partie seulement du territoire national; cela évitera la critique de violer l'article 6 de la Constitution prévoyant « égalité des Belges devant la loi ».

5. Il a été souligné par un commissaire que l'organisation interne des comités ministériels n'est pas réglée d'une façon identique dans l'arrêté royal du 13 avril 1979 et dans le projet de loi: il conviendra dès lors après la promulgation de la loi d'y adapter les arrêtés royaux.

6. Le Gouvernement reconnaît comme chacun que la solution du problème bruxellois est un point important, mais il espère trouver la collaboration du Parlement pour le résoudre.

Plusieurs commissaires répliquent aux explications du Ministre.

1. Quant à l'intitulé du projet, on peut admettre que l'intitulé du projet initial permettait d'y inscrire beaucoup de modifications, mais l'erreur du projet adopté par la Chambre des Représentants est d'avoir modifié cet intitulé, pour en faire l'objet unique de l'article 1^{er} du projet, dans un libellé qui ne correspond pas à son contenu.

2. La référence à l'article 6 de la Constitution n'est pas exacte.

Cet article 6 n'interdit pas l'adoption de lois applicables à une partie du territoire (il y en a de nombreux exemples); on ne voit pas en quoi des arrêtés royaux s'appliquant également à une partie du territoire violeraient l'article 6 de la Constitution; la loi actuelle n'ajoute rien à la constitutionnalité de tels arrêtés royaux.

3. Il est difficile d'admettre que le projet n'interfère pas sur l'article 59bis; ainsi, l'article 3 du projet règle la compétence des Exécutifs communautaires (4^o) pour la recherche scientifique appliquée concernant les matières visées à l'article 59bis. Les compétences exclusives précisées par l'article 2 de la loi du 21 juillet 1971 s'étendent déjà à la recherche scientifique concernant ces matières.

De Eerste Minister herhaalt dat het ontwerp van wet volkomen dezelfde procedurelijn volgt als de wet van 1 augustus 1974 en die van 19 juli 1977.

Met betrekking tot de bevoegdheid van de toekomstige gemeenschaps- of gewestassablen, zal de wetgevende macht in het geheel niet in haar beslissingsbevoegdheid worden beperkt door de toekenning aan de uitvoerende macht van bevoegdheden die wel degelijk behoren tot de organisatie die eigen is aan de uitvoerende macht.

De nieuwe wet kan de uitvoerende macht zeer goed bevoegd verklaren om gewestelijke koninklijke besluiten te nemen: sedert 1974 zijn er veel koninklijke besluiten in die zin genomen (zie inleiding tot het verslag).

De kern van het ontwerp ligt in de artikelen 2 en 2bis waar de materies worden bepaald waarvoor een gemeenschaps- of gewestbeleid geheel of ten dele verantwoord is.

De Eerste Minister merkt op dat op één na alle fracties na 1974 hebben meegewerkt aan de uitvoering van de wet van 1 augustus 1974. Bovendien wordt algemeen aangenomen dat de evolutie in de politieke gedachten leidt tot een overdracht van persoonsgebonden materies aan de gemeenschappen of van nieuwe materies aan de gewesten.

De Regering legt de nadruk op :

1° De juridische redenen van het ontwerp: een wettelijke opdracht van bevoegdheid, is noodzakelijk, althans wenselijk, en dat strookt met de zienswijze van de Regering van 1974.

2° De politieke redenen: de wet moet rekening houden met de evolutie in de « politieke » gedachten naar een beter aangepaste overdracht van bevoegdheden, nu eens aan de gemeenschappen dan weer aan de gewesten.

3° Wat de in het ontwerp toegepaste procedure betreft, deze is de vrucht van een politiek vergelijk tussen het standpunt van degenen die wensen dat de definitieve en algemene hervorming aan de Wetgevende Kamers wordt voorgelegd en dat de grondwetgever er onmiddellijk een beslissing over neemt, en de zienswijze van degenen die maatregelen vragen in een onmiddellijke fase en de verwijziging van het overige naar het Parlement.

Het regeerakkoord voorziet in de uitvoering van de hervorming der instellingen in drie fasen :

1° Onmiddellijke fase;

2° Voorlopige en onomkeerbare fase;

3° Definitieve fase.

Dit ontwerp regelt bepaalde maatregelen van de onmiddellijke fase; zij lopen in het geheel niet vooruit op de latere ontwerpen maar het is geboden de aanneming van het ontwerp voor de onmiddellijke fase niet te vertragen.

Le Premier Ministre rappelle une nouvelle fois que le projet de loi se situe exactement dans la même ligne de procédure que la loi du 1^{er} août 1974 et celle du 19 juillet 1977.

Sur la compétence des futures Assemblées, communautaires ou régionales, le pouvoir législatif ne sera en rien limité dans ses décisions, par l'octroi actuel à l'exécutif de compétences qui relèvent bien de l'organisation propre à l'exécutif.

La loi nouvelle peut très bien habiliter l'exécutif à prendre des arrêtés royaux régionaux: depuis 1974, beaucoup d'arrêtés royaux furent pris en ce sens (voir introduction au rapport).

L'essentiel du projet réside dans les articles 2 et 2bis, déterminant les matières où une politique communautaire ou régionale se justifie en tout ou en partie.

Le Premier Ministre rappelle que tous les groupes politiques, sauf un, ont collaboré depuis 1974 à l'exécution de la loi du 1^{er} août 1974. De plus, il est communément admis que l'évolution des idées politiques conduit à un transfert de matières personnalisables vers les Communautés ou de nouvelles matières vers les Régions.

Le Gouvernement insiste sur :

1° Les raisons juridiques du projet: l'habilitation, par la loi, est nécessaire, à tout le moins opportune, et cela est conforme à l'opinion du Gouvernement de 1974.

2° Les raisons politiques: la loi doit tenir compte de l'évolution des idées « politiques » vers un transfert mieux adapté de compétences tantôt vers les Communautés, tantôt vers les Régions.

3° Quant à la procédure utilisée par le projet, elle est le résultat d'un compromis politique entre la thèse des uns souhaitant que la réforme définitive et globale soit soumise et décidée de suite par la Constituante, et la thèse d'autres demandant des mesures dans une phase immédiate » et le renvoi au Parlement de tout le reste.

L'accord du Gouvernement prévoit l'exécution de la réforme institutionnelle en trois phases :

1° Phase immédiate;

2° Phase transitoire et irréversible;

3° Phase définitive.

Ce projet règle certaines mesures de la phase immédiate: elles n'anticipent en rien sur les projets ultérieurs, mais il s'indique de ne pas retarder l'adoption du projet pour la phase immédiate.

5. *Weerslag op dit ontwerp van het advies van de Raad van State over het voorontwerp van wet betreffende de « voorlopige en onomkeerbare » fase.*

Op de Commissievergadering van dinsdag 20 juni deelde de Eerste Minister mede dat hij het advies van de Raad van State ontvangen had over het voorontwerp van wet dat in het regeerakkoord van 1 april 1979 is aangekondigd om de zgn. « voorlopige en onomkeerbare » fase te overbruggen.

Het is een goed doorwerkt stuk van ongeveer 100 bladzijden. De Regering is met het onderzoek ervan begonnen. Het slaat met name op enkele punten die nauw verband houden met het onderhavige ontwerp van wet. De Eerste Minister verstrekt de volgende gegevens :

1. Symmetrie of asymmetrie van de gemeenschaps- en de gewestinstellingen in het zuiden en het noorden van het land.

De Raad van State is van oordeel dat het, op grond van de bestaande grondwetsbepalingen en met name op grond van artikel 107^{quater} dat niet aan herziening is onderworpen, niet geoorloofd is de culturele of de gemeenschapsinstellingen met de gewestinstellingen te versmelten.

De Eerste Minister onderstreept evenwel dat het advies betrekking heeft op het ontwerp van wet voor de « voorlopige en onomkeerbare » fase, d.w.z. voornamelijk op de instelling van assemblees met regelgevende bevoegdheid.

Er is evenwel, zo zegt hij, een grondig verschil tussen de strekking van dat voorontwerp en de strekking van het ontwerp van wet dat thans in de Senaat wordt besproken. Het laatstgenoemde ontwerp handelt in het geheel niet over de bevoegdheden van het Parlement; het betreft uitsluitend de uitvoerende macht.

Evenals artikel 3 van de wet van 1 augustus 1974 de gewestelijke ministeriële comités heeft tot stand gebracht, roept dit ontwerp van wet o.m. communautaire ministeriële comités in het leven en geeft het nader aan op welke wijze ze werken.

De samenstelling van die ministeriële comités behoort tot de bevoegdheid van de Koning.

Met andere woorden, het gaat om de interne organisatie van de executieven : de leden van die ministeriële comités blijven alleen verantwoordelijk aan het nationale parlement.

De Eerste Minister besluit hieruit dat het advies van de Raad van State niet geldt voor het behandelde ontwerp.

2. Artikel 6 van het ontwerp. Betwisting over de noodzaak van een eensluidend advies van het gewestelijk ministeriële comité inzake samenvoeging van gemeenten.

Het is juist, aldus de Eerste Minister, dat de Raad van State in zijn advies bezwaar maakt tegen het vetorecht van de gewestelijke comités, omdat het in strijd zou zijn met artikel 3 van de Grondwet de vrijheid van de wetgevende macht te binden aan het advies van een gewestelijk ministeriële comité. De Eerste Minister vestigt er de aandacht op dat de

5. *Incidence, sur le présent projet, de l'avis du Conseil d'Etat sur l'avant-projet de loi relatif à la période « transitoire et irréversible ».*

A la séance de la Commission tenue le mardi 20 juin, le Premier Ministre a fait part de ce qu'il a reçu l'avis du Conseil d'Etat sur l'avant-projet de loi annoncé dans l'accord de Gouvernement du 1^{er} avril 1979 pour couvrir la période dite « transitoire et irréversible ».

Il s'agit d'un document très fouillé comportant environ 100 pages. Le Gouvernement en a commencé l'examen. Cet avis porte notamment sur quelques points ayant une connexité apparente au projet de loi actuellement en discussion. Le Premier Ministre s'en explique sur les points suivants :

1. Problème de la symétrie ou la non-symétrie entre les institutions communautaires et régionales prévues au nord et au sud du pays.

Le Conseil d'Etat estime que, sur base des dispositions constitutionnelles existantes et notamment de l'article 107^{quater} non soumis à révision, il n'est pas permis de confondre les institutions culturelles ou communautaires et les institutions régionales.

Le Premier Ministre souligne toutefois que cet avis porte sur le projet de loi relatif à la période « transitoire et irréversible », c'est-à-dire essentiellement sur la création d'assemblees disposant de pouvoirs normatifs.

Or, dit-il, il y a une différence fondamentale entre l'objet de cet avant-projet et l'objet du projet de loi actuellement en discussion au Sénat. En effet, celui-ci ne porte en rien sur les pouvoirs du Parlement : il se meut exclusivement au sein du Pouvoir exécutif.

Comme la loi du 1^{er} août 1974, article 3, avait porté l'existence de comités ministériels régionaux, l'actuel projet porte en outre l'existence de Comités ministériels communautaires et précise des modalités de fonctionnement.

La composition de ces comités ministériels est de la compétence du Roi.

En d'autres termes, il s'agit là de l'organisation interne des Exécutifs : les membres de ces comités ministériels restent responsables devant le Parlement national seul.

Le Premier Ministre en conclut que l'avis du Conseil d'Etat ne s'applique pas au projet en discussion.

2. Article 6 du projet. Contestation en matière de fusion de communes sur la nécessité d'un avis conforme du comité ministériel régional concerné.

Il est exact, déclare le Premier Ministre, qu'en son avis le Conseil d'Etat critique le droit de veto prévu pour les comités régionaux au motif qu'il serait contraire à l'article 3 de la Constitution, en soumettant la liberté du Pouvoir législatif à l'avis d'un comité ministériel régional. Le Premier Ministre expose que les observations du Conseil d'Etat ne

opmerkingen van de Raad van State niet gelden voor het eigenlijke onderwerp van artikel 6 van het ontwerp. Dat artikel stelt immers geen enkele beperking aan de bevoegdheid van het Parlement: het eensluidend advies bedoeld in artikel 6 wordt verstrekt tijdens de voorbereiding van de koninklijke besluiten op het vlak van de uitvoerende macht; de wetgever staat daar buiten (dit probleem zal worden besproken bij het onderzoek van artikel 6, zie blz. 28-29).

De Eerste Minister besluit daaruit dat het advies van de Raad van State geen weerslag heeft op de grondwettigheid van het voorgelegde ontwerp.

Een commissielid betreurt dat het advies van de Raad van State pas officieel bekend zal zijn als later een tweede ontwerp van wet zal worden ingediend. Hij zegt andermaal het spijtig te vinden dat de Raad van State niet om advies werd gevraagd over dit ontwerp, want het Parlement dient een belangrijke beslissing te nemen, bijvoorbeeld met betrekking tot de symmetrie of de asymmetrie evenals over de toekenning van een nieuwe bevoegdheid aan de gewestraden (eensluidend advies omtrent de ontwerpen betreffende de samenvoeging van gemeenten). Hij zegt dat hij amendementen zal indienen.

Een commissielid spreekt in dezelfde zin als het vorige lid, maar voegt daaraan toe dat als de Eerste Minister het bij het rechte eind heeft en de vraagstukken die nu aan de orde zijn, de taak van het Parlement niet ombuigen maar alleen betrekking hebben op de uitvoerende macht, hij niet inziet waarom dit ontwerp noodzakelijk is.

Hij stelt voor de behandeling van artikel 6 van het ontwerp uit te stellen en de indiening van het wetsontwerp over de tweede fase af te wachten.

Een commissielid zegt het eens te zijn met de Eerste Minister dat het advies van de Raad van State hoofdzakelijk betrekking heeft op de asymmetrie van de wetgevende vergaderingen, wat niet hetzelfde is als de asymmetrie van de executieven.

Voorts vraagt hij of artikel 6 van het ontwerp (samenvoeging van gemeenten) het recht van parlementair initiatief aantast.

Aan de andere kant wijst hij op de opvallende tegenstrijdigheid van de diverse verklaringen van de Regering opgenomen in het verslag van de Kamer van Volksvertegenwoordigers (blz. 37 en 42) en vraagt hij of de Ministerraad in ieder geval zijn vrij beslissingsrecht zal behouden overeenkomstig artikel 3, laatste lid, van de wet van 1 augustus 1974.

Op die vragen zal worden geantwoord bij de bespreking van artikel 6.

Een commissielid spreekt de nadrukkelijke wens uit dat het ontwerp spoedig zal worden aangenomen. Maar gelet op de gerezen juridische moeilijkheden, zoals de asymmetrie van de executieven, artikel 6 van het ontwerp en het slechte opschrift van de wet dat ten onrechte is opgenomen in artikel 1 vraagt hij zich af of het niet verstandig zou zijn het ontwerp te amenderen met behoud van alle essentiële, niet controversiële punten, met name de overdracht van bevoegdheden aan de

s'appliquent pas à l'objet précis de l'article 6 du projet. En effet, cet article ne limite en rien le pouvoir du Parlement: l'avis conforme visé à cet article 6 se situe au cours de la procédure se déroulant au sein de l'Exécutif lors de la préparation des arrêtés royaux; le législateur n'entre pas dans ce processus (cette question fera l'objet d'une discussion reprise à l'occasion de l'examen de l'article 6, voir p. 27-28).

Le Premier Ministre conclut que l'avis du Conseil d'Etat n'a pas d'incidence sur la constitutionnalité de l'actuel projet.

Un commissaire regrette que l'avis du Conseil d'Etat ne sera officiellement connu que lors du dépôt futur d'un second projet de loi. Il regrette à nouveau que l'avis du Conseil d'Etat n'ait pas été demandé sur l'actuel projet, car le Parlement est invité à prendre des options importantes, par exemple sur la symétrie ou non, par exemple aussi sur l'octroi d'une compétence nouvelle des Conseils régionaux (avis conforme pour les projets relatifs aux fusions de communes). Il annonce le dépôt d'amendements.

Un commissaire expose des vues parallèles à celles du précédent intervenant. Il ajoute que s'il est exact, comme le déclare le Premier Ministre, que les problèmes discutés ne modifient rien au rôle du Parlement et visent exclusivement le Pouvoir exécutif, on ne voit pas en quoi ce projet est nécessaire.

Pour l'article 6 du projet, il suggère de renvoyer l'examen à plus tard, en attendant le dépôt du projet de loi de la deuxième phase.

Un commissaire marque son accord avec le Premier Ministre sur ce que l'avis du Conseil d'Etat porte essentiellement sur l'asymétrie des assemblées législatives, ce qui est différent de l'asymétrie des Exécutifs.

Concernant l'article 6 du projet (fusion de communes), il demande si cette disposition porte atteinte au droit d'initiative parlementaire.

D'autre part, il souligne les contradictions apparentes entre les déclarations du Gouvernement telles qu'elles figurent au rapport de la Chambre des Représentants (p. 37 et 42), et demande si de toute façon le Conseil des Ministres conserve sa liberté d'appréciation sur base de l'article 3, dernier alinéa de la loi du 1^{er} août 1974.

Il sera répondu plus loin à ces questions à l'occasion de la discussion de l'article 6.

Un commissaire exprime son vif souhait que le projet actuel puisse être adopté rapidement: mais en présence des difficultés juridiques soulevées, notamment sur l'asymétrie des Exécutifs, sur l'article 6 du projet, comme sur le mauvais intitulé de la loi qui fait, erronément, l'objet de l'article 1^{er} du projet, il se demande s'il ne serait pas sage d'amender celui-ci en conservant tout ce qu'il a d'essentiel et n'est pas controversé, c'est-à-dire notamment les attributions de compétences

gemeenschappen en de gewesten (art. 2 en 3), de bepalingen betreffende de begrotingen...

Op die manier zou het ontwerp in de eerstvolgende dagen kunnen worden aangenomen terwijl ook de Kamer van Volksvertegenwoordigers het gewijzigde ontwerp onverwijld zou kunnen goedkeuren.

Een commissielid meent dat de aanneming van een ongewijzigd ontwerp een politieke keuze is en verzet zich tegen alle amendementen.

Een ander commissielid meent dat er geen grondwettelijke bezwaren bestaan tegen de asymmetrie van de executieven : het is alleen een politieke beslissing. De grondwettigheid zal ter sprake moeten komen bij het ontwerp over de tweede fase dat de werkwijze van de assemblees en hun bevoegdheden zal regelen.

Hij is daarentegen wel van oordeel dat het « eensluidend » advies van het bevoegde gewestelijk ministercomité (art. 6 van het ontwerp) moet worden verworpen omdat het in strijd is met artikel 3 van de Grondwet en een belemmering vormt voor de goede werking van de ministerraad die niet mag worden verlamd. Over het eensluidend advies van een gewestelijk comité kan een politiek akkoord worden gesloten, maar het mag niet in de wet worden opgenomen.

Een commissielid is het daarmee eens en meent dat het probleem van het eensluidend advies feitelijk vooral zal rijzen voor het Brusselse gewest; het mag echter niet worden losgekoppeld van de globale oplossing van het probleem van het Brusselse gewest.

Een commissielid vraagt of de Raad van State ook het vraagstuk heeft onderzocht van de uitbreiding van de bevoegdheden van de gewesten en de gemeenschappen, b.v. met betrekking tot het toegepast wetenschappelijk onderzoek.

De Eerste Minister antwoordt dat, tenzij uit een grondiger studie van het advies anders mocht blijken, de Raad van State geen fundamenteel bezwaar maakt tegen de voorgenomen overdracht van bevoegdheden.

Voor het overige zal het antwoord op de gestelde vragen worden gegeven bij de artikelsgewijze bespreking.

IV. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Artikel 1 van het ontwerp vervangt het opschrift van de wet van 1 augustus 1974, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1977, als volgt :

« Wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen. »

Een commissielid stelt voor dit artikel te doen vervallen.

Hij verantwoordt dit als volgt :

In artikel 1 wijzigt men het opschrift van een bestaande wet.

aux Communautés et aux Régions (art. 2 et 3), les dispositions budgétaires...

A son avis cela permettrait l'adoption du projet dans les prochains jours et l'approbation du projet amendé par la Chambre des Représentants sans délai.

Un commissaire estime que l'adoption du projet inchangé est une option politique et s'oppose à tout amendement.

Un commissaire estime que sur le plan constitutionnel il n'y a pas d'objection à l'asymétrie des Exécutifs; c'est une question de choix politique. Le problème constitutionnel se posera pour le projet de la deuxième phase réglant les assemblees et leurs pouvoirs.

Par contre, il estime que l'avis « conforme » du comité ministériel régional concerné (art. 6 du projet) est à rejeter comme contraire à l'article 3 de la Constitution et à un sain fonctionnement du Conseil des Ministres qui ne peut être paralysé : le problème de l'avis conforme d'un comité régional peut faire l'objet d'un accord politique, mais ne peut pas être inscrit dans la loi.

Un commissaire partage cette opinion et ajoute qu'à son avis la question de l'avis conforme se pose surtout, en fait, dans la Région bruxelloise, mais elle ne peut être disjointe d'une solution globale au problème de la Région bruxelloise.

Un commissaire demande si l'avis du Conseil d'Etat a examiné la question de l'élargissement des Compétences régionales et communautaires, notamment en ce qui regarde par exemple la recherche scientifique appliquée.

Le Premier Ministre répond que, sous réserve d'analyser plus avant l'avis du Conseil d'Etat, celui-ci ne formule pas d'objection fondamentale aux attributions de compétences envisagées.

Pour le surplus la réponse aux questions précises posées ci-dessus sera donnée à l'occasion de la discussion des articles.

IV. Discussion des articles

Article 1^{er}

L'article 1^{er} du projet remplace l'intitulé de la loi du 1^{er} août 1974 modifiée par la loi du 19 juillet 1977 par ce qui suit :

« Loi créant des Institutions communautaires et régionales provisoires. »

Un Commissaire propose la suppression de cet article.

Il justifie celle-ci de la façon suivante :

L'article 1^{er} tend à modifier l'intitulé d'une loi existante.

Dit is niet nodig aangezien het opschrift van een wet geen inhoudelijke waarde heeft.

Bovendien dekt dit opschrift de inhoud van het ontwerp niet, daar er geen voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen tot stand worden gebracht.

Een commissielid stelt voor de stemming over dit artikel uit te stellen tot het einde van de bespreking in Commissie.

De Minister van Institutionele Hervormingen (N) wijst erop dat het opschrift van een wet geen juridische gevolgen heeft. Deze tekst is trouwens zonder stemming goedgekeurd door de Kamercommissie. Hij geeft toe dat de opmerkingen gegrond zijn, maar de aanneming van de tekst kan geen enkel gevolg hebben.

De Eerste Minister verklaart dat het zijns inziens niet helemaal juist is te zeggen dat de wijziging van het opschrift van een wet niet in de wet zelf moet of mag worden opgenomen. Zulk een wijziging kan immers een inhoudelijke waarde hebben en het is ook in het verleden reeds gebeurd : hij geeft als voorbeeld de belangrijke wet van 11 juli 1973 houdende wijziging van de wet van 29 mei 1959 betreffende het onderwijs.

Bovendien is in ons recht nog de wet van 5 nivôse, jaar V (25 december 1796) van kracht, waarvan artikel 2 luidt als volgt :

« *Artikel 2.* — Het is eveneens verboden enige wet, enig vonnis of andere akten van een gestelde overheid anders aan te duiden dan met het opschrift aan die akten gegeven hetzij door de overheid van wie zij uitgaan, hetzij door de overheid die het recht heeft ze bekend te maken. »

Verscheidene leden merken op dat het opschrift in artikel 1 niet goed is.

Een lid vraagt of het niet ongrondwettig is in een opschrift de oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen aan te kondigen en aldus vooruit te lopen op de wijziging van artikel 59*bis* of de uitvoering van artikel 107*quater*.

De Minister en andere leden wijzen erop dat het opschrift niets te maken heeft met de zaak zelf.

Artikel 1 wordt aangenomen met 14 tegen 5 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 2

Een lid zegt dat hij in openbare vergadering opnieuw de amendementen van zijn politieke vrienden uit de Kamer van Volksvertegenwoordigers zal indienen.

Een ander lid zou opnieuw de amendementen willen ter tafel leggen die zijn vrienden in de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben ingediend en er werden verworpen, maar hij wenst eerst te zien of ze in de Senaat een betere kans maken. Hij noemt bij wijze van voorbeeld het onthaalbeleid of het tewerkstellingsbeleid, die niet meer tot de bevoegdheid van de gewesten behoren. Er is eveneens een amendement afgewezen om de gewesten te laten deelnemen aan de internationale onderhandelingen. Hij be-

Cette modification n'est nullement nécessaire puisque l'intitulé d'une loi n'a pas de valeur par rapport au contenu.

Au surplus le texte de cet intitulé ne correspond pas au contenu du projet de loi, car celui-ci ne crée pas des Institutions communautaires régionales provisoires.

Un commissaire propose de surseoir au vote sur l'adoption de cet article jusqu'à la fin du débat en Commission.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) rappelle que le titre d'une loi n'entraîne aucune conséquence juridique. Ce texte a d'ailleurs été adopté à la Commission de la Chambre sans vote. Il reconnaît que les observations formulées sont fondées mais l'adoption du texte ne peut entraîner aucune conséquence.

Le Premier Ministre déclare qu'à son avis, il n'est pas tout à fait exact de dire que la modification de l'intitulé d'une loi ne doit ou ne peut pas être inscrite dans la loi elle-même. Une modification de l'intitulé peut en effet avoir des répercussions sur le contenu de la loi et le cas s'est déjà effectivement présenté dans le passé : il cite l'exemple de la loi importante du 11 juillet 1973 modifiant la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement.

En outre, le droit actuellement en vigueur dans notre pays comprend toujours la loi du 5 nivôse — an V — (25 décembre 1796), dont l'article 2 est libellé comme suit :

« *Article 2.* — Il est également défendu d'annoncer aucune loi, aucun jugement ou autres actes d'une autorité constituée, autrement que par le titre donné auxdits actes, soit par l'autorité de laquelle ils émanent, soit par celle qui a le droit de les publier. »

Plusieurs commissaires insistent sur le caractère inadéquat du titre de l'article 1^{er}.

Un commissaire demande s'il n'y a pas une objection constitutionnelle à énoncer dans un intitulé la création d'institutions communautaires et régionales provisoires, ce qui préjuge de la modification de l'article 59*bis* ou de l'exécution de l'article 107*quater*.

Le Ministre et d'autres commissaires rappellent que le titre ne peut engager le fond du problème en rien.

L'article 1^{er} a été adopté par 14 voix contre 5 et 2 abstentions.

Article 2

Un commissaire annonce qu'il reprendra en séance publique les amendements déposés à la Chambre des Représentants par ses amis politiques.

Un autre commissaire souhaiterait reprendre les amendements déposés à la Chambre des Représentants par ses amis et rejetés, mais souhaite préalablement voir s'ils ont une chance d'être mieux accueillis au Sénat. Il cite à titre d'exemple la politique de l'accueil ou celle de l'emploi qui disparaissent de la compétence régionale. De même un amendement visant la participation des Régions aux négociations internationales n'a pas été retenu.

treurt het dat het ontwerp een stap achteruit zet ten opzichte van de tegenwoordige toestand. Het schijnt hem bovendien niet mogelijk te zijn nu reeds de gemeenschapsbevoegdheden te bepalen zonder voorafgaande herziening van artikel 59bis.

Een lid dient een amendement in, luidende :

Op de zesde regel van dit artikel de woorden « de organisatie van de ondergeschikte besturen » te vervangen door de woorden « behalve wat betreft de provinciale instelling van Brabant en de 19 gemeenten van het Brusselse Gewest, de organisatie van de administratieve voogdij over de begrotingen, jaarrekeningen, de personeelsformaties en de andere handelingen van de ondergeschikte besturen, met uitzondering van de handelingen in verband met de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Staat of van de Gemeenschappen behoren en waarvoor de wet of het decreet, al naar het geval, een bijzondere voogdij heeft ingesteld ».

Het wordt verantwoord als volgt :

Wij zijn het eens met de overheveling van de administratieve voogdij naar de gewesten maar niet met de formule van de Regering die de gemeenten met bijzonder taalstatuut onder nationale voogdij wil brengen.

Het lid merkt hierbij op dat door de invoering van een bijzondere voogdij over de faciliteitengemeenten en andere taalgrensgemeenten wordt vooruitgelopen op het toekomstige statuut van het Brusselse gewest.

De beslissing die in 1963 en later over de taalgrens is genomen, was definitief en onherroepelijk. De Vlamingen hebben altijd gezegd dat de streek van Komen-Moeskroen tot het Franse taalgebied behoort en de Voerstreek tot Limburg en het Nederlandse taalgebied, overeenkomstig het advies van het Centrum-Harmel.

Aan dat nationaal akkoord mag niet meer worden geraakt, met name wat betreft de zes randgemeenten. Het verwondert hem dat men nu van een nieuw statuut spreekt met een algemene voogdij die niet die van het gewest zou zijn, en een nationale voogdij. Dat is een fundamentele beleidskeuze, net zoals het beginsel van de driedelige gewestvorming, de asymmetrie.

In zijn ogen is dat een ernstige symbolische daad, waarbij men zich verbindt zonder dat tevens ook de toestand van het Brusselse gewest wordt bepaald. Dat probleem moet bij de herziening van de Grondwet worden geregeld; spreker betreurt het dat men zich politiek reeds voor de toekomst bindt.

Een lid begrijpt het standpunt van de vorige spreker, maar niet de bedoeling van het amendement. De gemeenten met een bijzonder statuut liggen inderdaad ofwel in Vlaanderen, ofwel in Wallonië. Het ontwerp van wet maakt geen onderscheid; het amendement heeft feitelijk betrekking op het regeerakkoord en niet op het ontwerp zelf.

Een ander commissielid zegt voorstander te zijn van de overdracht van de gehele voogdij aan de gewestelijke ministercomités. Het huidige ontwerp spreekt er niet van, hoewel

Il regrette que le projet soit en régression sur la situation actuelle. Il expose également qu'il ne lui paraît pas possible de prévoir dès à présent les compétences communautaires sans une révision préalable de l'article 59bis.

Un commissaire dépose l'amendement suivant :

Au cinquième et sixième lignes de cet article, remplacer les mots « l'organisation des pouvoirs subordonnés » par les mots « sauf en ce qui concerne l'institution provinciale du Brabant et les 19 communes de la région bruxelloise, l'organisation de la tutelle administrative sur les budgets, les comptes annuels, les cadres du personnel et les autres actes des pouvoirs subordonnés, à l'exception des actes relatifs aux matières qui relèvent de la compétence du pouvoir national ou du pouvoir communautaire et pour lesquels la loi ou le décret, selon le cas, a organisé une tutelle particulière ».

Il est justifié de la façon suivante :

Nous acceptons le transfert de la tutelle administrative aux régions mais non la formule proposée par le Gouvernement, qui tend à soumettre les communes à statut linguistique spécial à la tutelle du pouvoir national.

A cette occasion, le commissaire souligne que l'on opte déjà pour le statut futur de la Région bruxelloise en prévoyant l'exercice d'une tutelle spéciale sur les communes à facilités et autres communes de la frontière linguistique.

Il rappelle que lorsqu'en 1963 et plus tard on a légiféré sur la frontière linguistique, il s'agissait là d'une décision définitivement acquise. Les Flamands ont toujours dit que la région de Comines-Mouscron faisait partie de la région francophone, comme les Fourons du Limbourg et de la région néerlandophone, conformément à l'avis du Centre Harmel.

Cet accord national ne peut être remis en cause, notamment pour les six communes de la périphérie. Il s'étonne qu'il soit prévu actuellement un nouveau statut entraînant une tutelle générale qui ne serait pas celle de la région et la tutelle nationale. Il s'agit là d'une option fondamentale comme le principe de la régionalisation à trois, la non-symétrie.

A ses yeux il s'agit là d'un acte symbolique grave où l'on s'engage sans avoir réglé parallèlement la situation de la Région bruxelloise. Ce problème doit faire l'objet de la révision de la Constitution, mais il regrette que, politiquement, on engage l'avenir.

Un commissaire comprend la thèse du préopinant, mais il ne comprend pas l'objectif de l'amendement : les communes à statut spécial se trouvent bien soit en Flandre, soit en Wallonie. Le texte du projet de loi actuel ne fait pas de distinction; cet amendement porte en réalité sur le pacte gouvernemental et non sur le projet lui-même.

Un autre commissaire se déclare partisan du transfert de toute la tutelle aux comités ministériels régionaux. Le projet actuel n'en parle pas, encore que cela paraît rentrer dans

het de bedoeling van de Regering schijnt te zijn. Hij stelt voor dat de Regering zou verklaren dat de gehele voogdij in de onmiddellijke fase wordt overgedragen aan de gewestelijke ministercomités en dat een eventueel beroep tegen hun beslissingen tot de bevoegdheid van de ministerraad behoort wat betreft de gemeenten met een bijzonder stelsel.

De Eerste Minister herinnert nogmaals aan de fundamentele aspecten van het ontwerp; het gaat niet om een uitbreiding van de driedelige gewestvorming; integendeel, het gaat veeleer om een beperking aangezien verscheidene aangelegenheden worden overgedragen aan de gemeenschappen. Wat de asymmetrie van de instellingen in het noorden en in het zuiden betreft, stelt hij vast dat er totnogtoe geen overeenstemming bestaat om dezelfde oplossing aan te nemen en dat elke gemeenschap zelf voor de toekomst zal moeten beslissen. Met betrekking tot de voogdij, wijzigt het ontwerp niets voor de gemeenten met een bijzondere regeling; het zijn de homogene gemeenten die onder de voogdij van de gewest-executieve zullen komen te staan maar er wordt niets veranderd aan de bevoegdheid van de provincies op het gebied van de voogdij.

De decreten of ordonnantieën zullen van toepassing zijn voor alle gemeenten, ook voor die met een bijzondere regeling. De wijziging waarin op het gebied van de voogdij voorzien is, is niet meer dan een verdeling van de voogdijbevoegdheid binnen de Regering tussen de Minister van Binnenlandse Zaken en de Gewestministers, maar allen blijven verantwoordelijk aan het Nationale Parlement. Een en ander is de vrucht van een vergelijk; tijdens de onderhandelingen van Steenokkerzeel werd bepaald dat in het Brussels uitvoerend comité steeds een lid van elke gemeenschap zitting zal hebben en dat er bovendien geen enkele beslissing kan worden genomen zonder de instemming van alle leden. Het is wellicht een onvolmaakt vergelijk maar het is op dit ogenblik het enig haalbare. Het statuut van de gemeenten zelf wordt dus niet gewijzigd. De enige wijziging ligt op het vlak van de executieve; het experiment van de twee jongste maanden blijkt vruchtbaar te zijn.

Het amendement wordt verworpen met 18 tegen 3 stemmen.

Een commissielid kan zich niet verenigen met het begrip « toegepast wetenschappelijk onderzoek » aan het slot van het artikel. Hij acht het absoluut noodzakelijk het woord « toegepast » te doen vervallen omdat het een onaanvaardbare beperking is.

Een commissielid meent daarentegen dat het vorenge-noemde bezwaar wordt ondervangen door de woorden « is geheel of ten dele verantwoord » die voorkomen in de aanhef van artikel 2 van de wet van 1 augustus 1974. Hij onderstreept bovendien dat de gewestoverheid geen uitsluitende bevoegdheid bezit en dat b.v. ook de provinciale overheid met toegepast wetenschappelijk onderzoek kan worden belast.

Een ander commissielid zegt in dit verband het volgende :

Artikel 2, 11°. Het onderscheid tussen fundamenteel onderzoek en toegepast onderzoek is nooit zeer duidelijk geweest.

les intentions du Gouvernement. Il suggère que le Gouvernement déclare que dans la phase immédiate toute la tutelle soit transférée aux comités ministériels régionaux et que le recours éventuel contre leurs décisions soit de la compétence du Conseil des Ministres et cela pour les communes à régime spécial.

Le Premier Ministre rappelle à nouveau les aspects fondamentaux du projet : il ne s'agit pas d'une extension d'une régionalisation à trois, au contraire, c'est plutôt une restriction puisque plusieurs matières seront transférées à la compétence des Communautés. Quant à l'asymétrie des institutions au nord et au sud, il constate que jusqu'à présent il n'existe pas d'accord sur une solution identique et il appartiendra à chaque Communauté d'en décider elle-même pour l'avenir. Quant à la tutelle, le projet ne change rien pour les communes à régime spécial; ce sont les communes homogènes qui sont transférées à la tutelle de l'Exécutif régional, mais il n'est rien modifié à la compétence provinciale en matière de tutelle.

Les décrets ou ordonnances seront d'application à toutes les communes, y compris les communes à régime spécial. La modification prévue pour la tutelle n'est qu'une répartition de celle-ci au sein du Gouvernement entre le Ministre de l'Intérieur et les Ministres régionaux, mais tous restent responsables devant le Parlement national. Cette situation est la conclusion d'un compromis; dans les négociations de Steenokkerzeel, il a été prévu qu'au Comité exécutif bruxellois il y aura toujours un membre de chacune des Communautés, et qu'en outre, aucune décision n'est possible sans l'assentiment de tous ses membres. Il souligne qu'il s'agit là d'un compromis imparfait peut-être, mais le seul réalisable actuellement. Il n'y a donc aucune modification au statut des communes elles-mêmes. La seule modification se situe au niveau de l'Exécutif; l'expérience des deux derniers mois s'avère fructueuse.

L'amendement est rejeté par 18 voix contre 3.

Un commissaire ne peut se rallier à la notion mentionnée *in fine* de l'article « la recherche scientifique appliquée ». Il estime indispensable de supprimer le mot « appliquée » car il s'agit là d'une restriction inadmissible.

Un commissaire estime par contre que l'objection formulée ci-dessus est rencontrée par les mots « se justifie en tout ou en partie » figurant en tête de l'article 2 de la loi du 1^{er} août 1974. Il souligne au surplus qu'il n'y a pas de compétence exclusive pour les autorités régionales et que par exemple l'autorité provinciale pourrait également être chargée de la recherche scientifique appliquée.

Un autre commissaire expose :

Article 2, 11°. Il est évident que la distinction entre recherche fondamentale et recherche appliquée n'est jamais très claire.

Al wat men hierover kan zeggen is dat het toegepast onderzoek voorkomt in alle « massas » van het wetenschapsbeleid, behalve in massa I die slechts de werkingskredieten van de universitaire instellingen bevat.

Het toegepast onderzoek uitsluitend beperken tot de massa IV zou dus een al te beperkende uitlegging zijn.

De Minister van Institutionele Hervormingen (N) zegt dat er een onderscheid moet worden gemaakt tussen het toegepast en het fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, maar dit onderscheid is het resultaat van een politieke keuze. In de praktijk zal het onderscheid in de koninklijke besluiten worden bepaald voor iedere aangelegenheid, wat een evolutie mogelijk zal maken naar gelang van de behoeften.

Het ontwerp loopt hierop niet vooruit, er wordt niets nader bepaald. Het verleent alleen machtiging aan de Uitvoerende Macht om koninklijke besluiten te nemen voor de verschillende aangelegenheden op grond van de ervaring.

Het woord « toegepast » is gebruikt bij wijze van voorzorgsmaatregel : de terminologie is zeer moeilijk. Er was een uitdrukking nodig die voor interpretatie vatbaar was.

Een commissielid onderstreept dat het woord « toegepast » niet mag neerkomen op een beperking tot de massa IV van de begrotingen. Hierop antwoordt de Minister dat alle begrotingsposten onder de toepassing van de bepaling kunnen vallen met uitzondering van de massa 1, d.w.z. de rechtstreekse financiering van het universitair onderwijs.

Het amendement om het woord « toegepast » te doen vervallen, wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen bij 2 onthoudingen.

Een commissielid stelt de volgende vragen :

1. Waarop slaat de economische expansie in de landbouw ?
2. Wordt de zeevisserij al dan niet geregionaliseerd ?
3. Is de regionalisering ook van toepassing op de werkzaamheden van het IWONL ?

De Eerste Minister antwoordt als volgt :

« 1. Op de vraag of de economische expansie in de landbouw in het kader van dit ontwerp valt, kan ik het volgende mededelen : de Ministerraad heeft reeds met toepassing van artikel 2, 2° en 3°, van dit ontwerp, indien het wordt goedgekeurd, inzake landbouw besloten dat het landbouwbeleid en de noodzakelijke instrumenten van het nationaal landbouwbeleid en met name van het Landbouwinvesteringfonds tot de bevoegdheid van de nationale overheid blijven behoren en dat de gewesten enkel bevoegd zijn voor de toekenning van bijkomende en suppletieve steun aan landbouwbedrijven, binnen het kader van de regels uitgevaardigd door de Europese Gemeenschap.

2. Op de vraag of de zeevisserij al dan niet geregionaliseerd wordt, kan ik zeggen wat ik reeds in de openbare vergadering van de Kamer van 6 juni 1979 gezegd heb.

Ter uitvoering van artikel 2, 8°, van dit ontwerp, indien het door de Senaat wordt aangenomen, heeft de Minister-

Tout ce qu'on peut dire c'est que la recherche appliquée se retrouve dans toutes les « masses » du budget de la politique scientifique, sauf dans la masse I qui ne contient que les crédits de fonctionnement des institutions universitaires.

Limiter la recherche appliquée uniquement à la masse IV serait donc une interprétation trop limitative.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) estime qu'il faut faire une distinction entre la recherche scientifique appliquée et la recherche fondamentale, mais la différence résulte d'un choix politique. Pour les applications la distinction sera faite dans les arrêtés royaux dans chacune des matières, ce qui permettra une évolution selon les nécessités.

Dans l'actuel projet on ne préjuge pas, on ne donne aucune précision. Le projet donne uniquement mandat à l'Exécutif de prendre des arrêtés royaux dans les diverses matières en se basant sur l'expérience.

Le mot « appliquée » a été prévu comme une mesure de prudence : la terminologie est très difficile. Il fallait une expression susceptible d'interprétation.

En réponse à une question d'un commissaire soulignant que ce mot « appliquée » ne peut signifier une limitation à la masse IV des budgets, le Ministre répond que toute la masse budgétaire peut tomber sous l'application de la disposition visée, à l'exception de la masse I, c'est-à-dire le financement direct de l'enseignement universitaire.

L'amendement visant la suppression du mot « appliquée » est rejeté par 13 voix contre 3 et 2 abstentions.

Un commissaire a posé les questions suivantes :

1. Que vise l'expansion économique en matière agricole ?
2. La pêche maritime est-elle oui ou non régionalisée ?
3. La régionalisation portera-t-elle sur les activités de l'IRSIA ?

Le Premier Ministre répond comme suit :

« 1. A la question de savoir si l'expansion économique en matière agricole est reprise dans le cadre du projet actuel, je peux communiquer ce qui suit : le Conseil des Ministres a déjà, en application de l'article 2, 2° et 3°, du présent projet, si celui-ci est adopté, décidé en ce qui concerne l'agriculture que la politique agricole nationale et plus précisément du Fonds agricole d'investissement continuent à relever de la compétence du pouvoir national et que les Régions sont seulement compétentes pour l'attribution d'aide complémentaire et supplétive aux entreprises agricoles, ceci dans le cadre des règles émises par la Communauté européenne.

2. A la question de savoir si la pêche maritime sera oui ou non régionalisée, je peux répondre ce que j'ai déjà répondu lors de la séance publique de la Chambre du 6 juin 1979.

En application de l'article 2, 8°, du présent projet, s'il est adopté par le Sénat, le Conseil des Ministres a décidé égale-

raad eveneens besloten dat de visvangst, onder meer de zeevisserij, geregionaliseerd zal worden.

De Ministerraad heeft zich evenwel verbonden deze tekst eventueel aan te passen, indien de Raad van State in zijn advies over het ontwerp van de tweede fase zou menen dat de zeevisserij niet als een gewestelijke materie beschouwd kan worden (*Beknopt Verslag* van de Kamer van 6 mei 1979, p. 264).

In verband met het wetsontwerp 461 heeft de Raad van State bij de door de vorige Regering voorgestelde ontwerpen op artikel 28, § 2, het volgende advies gegeven :

« Artikel 28, § 2, van het ontwerp bepaalt dat de gewestraden bij ordonnantie regelen : « 3° bossen, jacht, visvangst en vogelvangst. »

In de commentaar (III, 3°, tweede lid), verduidelijkt de Regering dat de zeevisserij (« de maritieme visvangst ») « tot de regionale bevoegdheid behoort ». Die bewering is niet gewettigd. In zover de visserijreglementering zich tot de territoriale zee en, *a fortiori*, in zover zij zich tot de open zee uitstrekt, zou het tegen de internationale en de nationale rechtsorde indruisen, ze aan een gewestelijke overheid op te dragen. Dat geldt vanzelfsprekend voor de open zee, maar ook voor de territoriale zee. Immers, « uit het bijzonder statuut van de territoriale zee in het Volkenrecht aangenomen... volgt dat het gezag dat een kuststaat op de aan zijn grondgebied grenzende territoriale zee uitoefent niet gelijk te stellen is met de soevereiniteit over zijn grondgebied » (arrest Raad van State VZW Koninklijk Belgisch Yachting Verbond nr. 17569 van 27 april 1976 en commentaar van Y. Lejeune in *Administration publique*, 1977, blz. 332 tot 345). Uit die bijzondere rechtstoestand volgt dat de Staat die « gezag » heeft over een territoriale zee, deze niet zou kunnen inlijven bij het grondgebied van een of meer van de Staat onderscheiden openbare personen (hetgeen het hier behandelde ontwerp trouwens niet doet), en evenmin aan de organen van zodanige openbare personen een of meer van de bevoegdheden zou kunnen overlaten welke dat gezag hem verleent. »

In het advies van de Raad van State over het voorontwerp voor de voorlopige fase van de Staatshervorming, dat met een dubbele meerderheid moet worden goedgekeurd, worden geen opmerkingen meer gemaakt over de al dan niet bestaande mogelijkheid om de zeevisserij te regionaliseren. Daarom zal de Regering verplicht zijn om zich eerlang tot de Raad van State te wenden met de vraag of de zeevisserij al dan niet als een te regionaliseren materie te beschouwen is. Overeenkomstig dit advies zal de Regering vervolgens haar ontwerpen aanpassen.

3. In verband met de regionalisering van de activiteiten van het IWONL, zou ik willen verwijzen naar de tekst van het regeerakkoord, dat slechts in de regionalisering of de communautarisering van het toegepast wetenschappelijk onderzoek voorziet voor de materies die uitsluitend hetzij tot de bevoegdheid van de Gewesten, hetzij tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoren. Welnu, men zal het IWONL en zijn activiteiten moeten doorlichten, ten einde

ment que la pêche et entre autre la pêche maritime serait régionalisée.

Toutefois, le Conseil des Ministres s'est engagé à adapter éventuellement ce texte si le Conseil d'Etat dans son avis sur le projet de la deuxième phase était d'avis que la pêche maritime ne peut pas être considérée comme une matière régionale (*Compte Rendu* de la Chambre du 6 juin 1979, p. 264).

En ce qui concerne le projet de loi 461, le Conseil d'Etat a donné l'avis suivant sur les projets relatifs à l'article 28, § 2, proposés par le Gouvernement précédent :

« L'article 28, § 2, du projet, porte que les conseils régionaux règlent par ordonnance : « 3° les forêts, la chasse, la pêche et la tenderie ».

Dans le commentaire (III, 3°, alinéa 2), le Gouvernement précise que « la pêche maritime relève de la compétence régionale ». Cette assertion ne se justifie pas. En effet, dans la mesure où la réglementation de la pêche s'étend à la mer territoriale et, *a fortiori*, dans la mesure où elle s'étend à la haute mer, il serait contraire à l'ordonnancement juridique international et national de la confier à un pouvoir régional. Cela vaut évidemment pour la haute mer, mais aussi pour la mer territoriale. En effet, « il découle du statut particulier de la mer territoriale admis en droit international... que l'autorité qu'un Etat riverain exerce sur la mer territoriale adjacente à son territoire ne peut être assimilée à la souveraineté qu'il exerce sur son territoire » (arrêt du Conseil d'Etat ASBL « Koninklijk Belgisch Yachting Verbond », n° 17569, du 27 avril 1976 et commentaire de Y. Lejeune dans *Administration publique*, 1977, pp. 332 à 345). Il résulte de cette situation juridique particulière que l'Etat qui a « autorité » sur une mer territoriale ne saurait incorporer celle-ci au territoire d'une ou plusieurs personnes publiques distinctes de l'Etat (ce que le projet ici examiné ne fait d'ailleurs pas), ni abandonner aux organes de telles personnes publiques une ou plusieurs des compétences que cette autorité lui confère. »

Dans l'avis du Conseil d'Etat relatif à l'avant-projet de la phase transitoire de la réforme de l'Etat, à approuver à la double majorité, le Conseil d'Etat n'a plus formulé de remarques concernant la possibilité de régionaliser la pêche maritime. C'est pourquoi le Gouvernement sera obligé de s'adresser de nouveau très prochainement au Conseil d'Etat en lui demandant si la pêche maritime est à considérer oui ou non comme une matière à régionaliser. Conformément à cet avis, le Gouvernement adaptera par la suite ses projets.

3. En ce qui concerne la régionalisation des activités de l'IRSIA, je voudrais me référer au texte de l'accord de Gouvernement qui prévoit seulement la régionalisation ou la communautarisation de la recherche scientifique appliquée relative aux matières qui relèvent exclusivement soit de la compétence des Régions, soit de la compétence des Communautés. On devra examiner avec attention l'IRSIA et ses activités, aux fins de donner une réponse à la question posée.

een antwoord te kunnen geven op de gestelde vraag. Indien uit dit onderzoek zou blijken dat de meeste activiteiten van het IWONL geen verband houden met het toegepast wetenschappelijk onderzoek in de landbouw, dan is het evident dat deze activiteiten niet voor regionalisering in aanmerking komen.

4. Op de vraag of de passus in het verslag-Suykerbuyk op bladzijde 26, die als volgt luidt : « in landbouwaangelegenheden is het wellicht niet mogelijk om volledige regionalisatie door te voeren » niet dubbelzinnig is, omdat hij de indruk zou kunnen wekken dat als principe wordt aangenomen dat het ganse landbouwbeleid geregionaliseerd zou worden of minstens voor regionalisering in aanmerking zou komen, denk ik onkenkend te moeten antwoorden.

In de tekst, die eveneens op bladzijde 26 van het Verslag van de Kamercommissie is opgenomen, wordt immers nog gezegd dat « de noodzakelijke werktuigen van het landbouwbeleid blijven tot de nationale bevoegdheid behoren, wat echter geen specifieke en aanvullende acties op regionaal vlak uitsluit. »

Dit is een passus die reeds door de vorige Regering in haar commentaar bij artikel 28 van het wetsontwerp 461 werd voorgesteld.

Tevens kan ik u verwijzen naar het antwoord op de eerste vraag, waarin ik gezegd heb dat in de Ministerraad reeds een voorontwerp van koninklijk besluit werd goedgekeurd, waarin inzake het landbouwbeleid bepaald wordt dat de noodzakelijke instrumenten van het nationaal landbouwbeleid en van het Landbouwinvesteringsfonds tot de nationale bevoegdheid blijven behoren. »

Een commissielid dient het volgende amendement in :

Dit artikel aan te vullen met een nieuw lid, luidende :

« De koninklijke besluiten ter uitvoering van dit artikel worden vooraf aan de goedkeuring van de Wetgevende Kamers onderworpen. »

Het amendement wordt verantwoord als volgt :

Het Parlement zal maar volledige medezeggenschap hebben wanneer de koninklijke besluiten ter uitvoering en verdeling van de opgesomde bevoegdheden ter goedkeuring aan het Parlement worden voorgelegd.

De Minister van Institutionele Hervormingen (N) verzet zich tegen dat amendement uit overweging dat na de wet van 1 augustus 1974 talrijke koninklijke besluiten werden genomen zonder dat zij vooraf ter goedkeuring aan de Wetgevende Kamers werden voorgelegd. Dezelfde werkwijze dient nu te worden gevolgd. Bovendien zou met de eis van een voorafgaande controle van de Kamers de Kroon worden blootgegeven.

De indiener van het amendement onderstreept evenwel dat het doel van de wet van 1 augustus 1974 geheel anders was

S'il devait résulter de cet examen que la majorité des activités de l'IRSIA n'a pas trait à la recherche scientifique appliquée dans l'agriculture, il est évident que ces activités ne sont pas susceptibles d'être régionalisées.

4. Quant à la question de savoir si le passage dans le rapport Suykerbuyk, page 26, qui se présente comme suit : « il sera probablement impossible de procéder à une régionalisation complète dans le domaine de l'agriculture » n'est pas à double sens parce qu'il pourrait donner l'impression qu'il a été adopté comme principe que l'ensemble de la politique agricole serait régionalisé ou pour le moins serait susceptible d'être régionalisé, je pense qu'il faut répondre par la négative.

En effet, dans la suite du texte, également repris à la page 26 du Rapport de la Commission de la Chambre, il est précisé que « les instruments indispensables à la politique agricole continuent de relever du pouvoir national, ce qui n'exclut toutefois pas les actions spécifiques et complémentaires sur le plan régional. »

Ceci est le passage qui a déjà été proposé par le Gouvernement précédent dans son commentaire de l'article 28 du projet 461.

En outre, je peux vous renvoyer à la réponse à la première question, dans laquelle j'ai dit que le Conseil des Ministres a déjà adopté un avant-projet d'arrêté royal, en ce qui concerne la politique agricole, dans lequel est précisé que les instruments nécessaires à la politique agricole nationale et du Fonds agricole d'investissement restent du ressort de la compétence nationale. »

Un commissaire dépose un amendement libellé comme suit :

Compléter cet article par un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« Les arrêtés royaux d'exécution de cet article sont soumis au préalable à l'approbation des Chambres législatives. »

Cet amendement est justifié comme suit :

La participation du Parlement à la révision de la Constitution ne sera pleine et entière que lorsque les arrêtés royaux d'exécution et de répartition des compétences énumérées seront soumis à l'approbation des Chambres.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) s'oppose à cet amendement en rappelant qu'à la suite de la loi du 1^{er} août 1974, de nombreux arrêtés royaux furent pris sans qu'ils soient soumis à l'approbation préalable des Chambres législatives. Il y a lieu de suivre la même attitude. Au surplus on découvrirait la couronne en exigeant un contrôle préalable des Chambres.

L'auteur de l'amendement souligne toutefois que la loi du 1^{er} août 1974 avait un objectif très différent de l'actuel projet :

dan dat van het huidige ontwerp. Die wet richtte raadgevende gewestraden op die in feite controle oefenden op de koninklijke besluiten. Hij stelt voor in zijn amendement het woord « vooraf » weg te laten.

De minister antwoordt dat de gewestraden op dit vlak nooit tussenbeide zijn gekomen.

Het amendement wordt verworpen met 17 tegen 3 stemmen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 16 tegen 4 stemmen.

Artikel 3

Een commissielid stelt voor artikel 3 te schrappen en antwoordt dit als volgt :

« In een verschillend gemeenschapsbeleid te voorzien voor aangelegenheden die nog niet tot de bevoegdheid van de gemeenschappen behoren is voorbarig en in strijd met artikel 59bis van de Grondwet en de wet van 21 juli 1971. »

Hetzelfde lid dient twee subsidiaire amendementen in, met de volgende verantwoording :

1° In § 1, in fine van 2°, van dit artikel de woorden « alsmede de jeugdbescherming » te doen vervallen.

Verantwoording

De jeugdbescherming, zoals zij thans bestaat, vindt haar oorsprong in de wet van 16 april 1965.

Zij heeft een sociaal en gerechtelijk aspect.

Een verschillend beleid te voeren ten overstaan o.m. van kinderen, die in het hoofdstedelijk gebied tot een zelfde gemeente, wijk of straat kunnen behoren, lijkt noch sociaal noch pedagogisch verantwoord te zijn.

2° Paragraaf 1 van het nieuw voorgesteld artikel 2bis aan te vullen met een 5° (nieuw), luidende :

« 5° De zorg voor de infrastructuur van het beleid bedoeld in 1°, 2°, 3° en 4°. »

Verantwoording

Om doelmatig te zijn, moet het beleid voor bepaalde aangelegenheden ook de bevoegdheid omvatten om te zorgen voor de infrastructuur in verband met deze aangelegenheden.

Voor het gemeenschapsbeleid in het Vlaamse en het Waalse gewest is dit vanzelfsprekend. Voor het Brusselse gewest is het onontbeerlijk dat de Nederlandse en Franse gemeenschapsexecutieven ook in dit gewest bevoegd zijn voor de infrastructuur van de persoonsgebonden aangelegenheden, zoals dit het geval is voor de culturele aangelegenheden wat de cultuurraden betreft (zie art. 2, *in fine*, van de wet van 21 juli 1971).

De Minister van Institutionele Hervormingen (N) antwoordt dat de jeugdbescherming op strafrechtelijk vlak onbetwistbaar een nationale aangelegenheid is, maar dat som-

cette loi créait des conseils régionaux consultatifs qui exerçaient en fait un contrôle sur les arrêtés royaux. L'auteur propose de supprimer dans son amendement les mots « au préalable ».

Le Ministre répond que les conseils régionaux ne sont jamais intervenus à cet égard.

L'amendement est rejeté par 17 voix contre 3.

L'article 2 est adopté par 16 voix contre 4.

Article 3

Un commissaire propose la suppression de l'article 3 avec la justification suivante :

« Prévoir une politique communautaire différenciée pour des matières qui ne font pas encore partie de la compétence des Communautés est prématuré et contraire à l'article 59bis de la Constitution et à la loi du 21 juillet 1971. »

Le même commissaire dépose deux amendements subsidiaires avec la justification suivante :

1° Au § 1^{er}, in fine du 2°, supprimer les mots « ainsi que la protection de la jeunesse ».

Justification

La protection de la jeunesse, telle qu'elle existe actuellement, trouve son origine dans la loi du 16 avril 1965.

Elle a un aspect social et judiciaire.

Il ne semble justifié ni sur le plan social ni sur le plan pédagogique de mener une politique différenciée à l'égard notamment d'enfants qui, sur le territoire de la capitale, peuvent appartenir à une même commune, à un même quartier ou à une même rue.

2° Compléter le § 1^{er} de l'article 2bis proposé, par un 5° (nouveau), libellé comme suit :

« 5° Le souci de l'infrastructure de la politique visée aux 1°, 2°, 3° et 4°. »

Justification

Pour être efficace, la politique relative à certaines matières doit comprendre le pouvoir de veiller à l'infrastructure relative à ces matières.

Cela va de soi pour la politique communautaire en région flamande et en région wallonne. Pour ce qui est de la région bruxelloise, il est indispensable que les Exécutifs communautaires français et néerlandais y soient également compétents pour l'infrastructure des matières personnalisables, tel que c'est le cas pour les matières culturelles en ce qui concerne les conseils culturels (voir l'art. 2, *in fine*, de la loi du 21 juillet 1971).

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) lui répond en ce qui concerne la protection de la jeunesse qu'incontestablement cette matière est nationale au point de vue pénal,

mige aspecten van het jeugdbeleid sinds de wet van 21 juli 1971 reeds tot de bevoegdheid van de cultuurraden behoren. Bovendien moet een duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen de wet en de uitvoering ervan : het ontwerp strekt niet tot wijziging van de wet, maar wil de uitvoering ervan geheel of gedeeltelijk aan de ministercomités toevertrouwen.

Een commissielid onderstreept dat het hier niet om de strafwet gaat, maar in de eerste plaats om de opnemings van kinderen in instellingen. Het is wenselijk dat zij in instellingen van hun eigen gemeenschap worden geplaatst om te voorkomen dat hun psychologische problemen nog worden vergroot met taalproblemen. Hij is van oordeel zoals hij hiervoor reeds heeft gezegd, dat de aanneming van artikel 3 voorbarig zou zijn; vooraf dient artikel 59bis van de Grondwet te worden herzien.

Het eerste amendement wordt verworpen met 19 tegen 2 stemmen.

Het tweede amendement wordt verworpen met 17 tegen 3 stemmen bij 1 onthouding.

Een commissielid vraagt wat de ministeriële bevoegdheid zal zijn inzake hygiëne en volksgezondheid, inzonderheid wat betreft het bepaalde in artikel 73 van ontwerp 461 waarin dat beleid nader wordt omschreven als volgt : « De gezondheidszorg, zoals klinieken, hospitalen, de preventieve geneeskunde en de thuisverzorging, met uitzondering van de basisreglementering betreffende de planning en de financieringsvoorwaarden van de infrastructuur, de ligdagprijs en de ziekte- en invaliditeitsverzekering. »

Hij vraagt onder welke Minister de Brusselse instellingen (klinieken, ziekenhuizen enz.) zullen ressorteren die tot de twee gemeenschappen behoren. De Eerste Minister antwoordt dat de instellingen die tot de twee gemeenschappen behoren niet onder de ministers met gemeenschapsbevoegdheden zullen ressorteren maar onder een minister met nationale bevoegdheden, in dit geval de Minister van Volksgezondheid.

Artikel 3 wordt aangenomen met 16 tegen 2 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 4

Bij de Commissie zijn twee analoge amendementen ingediend.

In fine van het 1° van dit artikel, de woorden :

« en worden de woorden « voor Brusselse aangelegenheden » vervangen door de woorden « voor het Brussels gewest » te vervangen als volgt :

« en wordt de tweede volzin vervangen als volgt : « Daarbij wordt erover gewaakt dat het Ministerieel Comité voor het Brussels gewest evenveel leden telt van iedere taalgroep. »

Het 2° van dit artikel aan te vullen als volgt :

« Het Ministerieel Comité voor het Brussels gewest telt onder zijn leden evenveel Nederlandstaligen als Franstaligen. »

mais déjà depuis la loi du 21 juillet 1971, certains aspects de la politique de la jeunesse relèvent de la compétence des conseils culturels. D'autre part, il faut voir nettement la différence qui existe entre la loi et son exécution : le projet ne tend pas à modifier la loi, mais à confier tout ou partie de son exécution aux comités ministériels.

Un commissaire souligne qu'il ne s'agit pas ici de la loi pénale, mais essentiellement du placement des enfants dans les institutions. Il est souhaitable que ceux-ci soient toujours placés dans des institutions de leur communauté et d'éviter d'ajouter à leurs problèmes psychologiques des difficultés linguistiques. Sur l'ensemble de l'article 3, il estime que comme il l'a déjà exposé plus haut, son adoption est prématurée et requiert préalablement la révision de l'article 59bis de la Constitution.

Le premier amendement est rejeté par 19 voix contre 2.

Le deuxième amendement est rejeté par 17 voix contre 3 et 1 abstention.

Un commissaire interroge le Gouvernement sur la compétence ministérielle en matière de politique d'hygiène et de santé publique, plus particulièrement en ce qui concerne ce qui était visé à l'article 73 du projet 461 qui explicitait cette politique comme suit : « Les soins de santé tels que cliniques, hôpitaux, la médecine préventive et les soins à domicile, à l'exception de la réglementation de base concernant la programmation et les conditions de financement de l'infrastructure, de la journée d'entretien et de l'assurance-maladie. »

Il demande de quel Ministre relèveront les institutions (cliniques, hôpitaux, etc.) bicommunautaires de Bruxelles. Le Premier Ministre répond que ces institutions bicommunautaires ne relèvent pas des Ministres à compétences communautaires mais d'un Ministre à compétence nationale en l'occurrence le Ministre de la Santé publique.

L'article 3 est adopté par 16 voix contre 2 et 2 abstentions.

Article 4

La Commission est saisie de deux amendements parallèles.

In fine du 1° de cet article, remplacer les mots :

« et les termes « des Affaires bruxelloises » sont remplacés par les termes « de la Région bruxelloise » par ce qui suit :

« en veillant à ce que le Comité ministériel de la Région bruxelloise compte un nombre égal de membres de chaque groupe linguistique. »

Compléter le 2° de cet article par la disposition suivante :

« Le Comité ministériel de la Région bruxelloise compte un même nombre de membres d'expression néerlandaise et de membres d'expression française. »

Dit amendement wordt verantwoord als volgt :

Een der hoofddoelen van de Vlaamse Beweging is de gelijkberechtiging en de evenwaardigheid van Nederlandstaligen en Franstaligen te Brussel.

Zoals in de Ministerraad en thans ook onder de Staatssecretarissen een pariteit van Nederlandstaligen en Franstaligen werd ingevoerd, komt het ons voor dat de pariteit in de Brusselse executieve :

1. De erkenning inhoudt van de positie der Vlamingen te Brussel;

2. Een noodzakelijke compensatie vormt voor de pariteit die op het nationale vlak aan de Franstaligen werd toegestaan.

Het commissielid geeft toe dat zijn amendement een symbolische veel meer dan een realistische waarde heeft omdat er altijd een consensus moet zijn van alle leden van het Brusselse Ministercomité.

Een commissielid zegt dat zijn fractie veel voor het amendement voelt maar onderstreept op zijn beurt de symbolische waarde ervan. Hij geeft toe dat het regeerakkoord geen ideaal is maar een vergelijk waaraan hij zich houdt uit loyaliteit tegenover de Regering.

De twee amendementen worden, in één stemming, verworpen met 18 tegen 3 stemmen.

Een commissielid dient het volgende amendement in :

Het nieuwe lid voorgesteld bij het 3° van dit artikel te doen luiden als volgt :

« De koninklijke besluiten die de samenstelling van deze ministeriële comités regelen, bepalen dat voor de Nederlandstalige gemeenschap en het Vlaamse gewest en voor de Franstalige gemeenschap en het Waalse gewest slechts één ministerieel comité wordt opgericht. »

Een commissielid vindt dit amendement sympathiek, maar onder voorbehoud van de definitieve oplossing voor het Brusselse gewest.

Een commissielid verklaart dat symmetrie geen doel is. Het lijkt hem veel belangrijker zo te handelen dat beide gemeenschappen elkaar beter begrijpen en eerbiedigen. Het is de taak van de Franstaligen een keuze te maken tussen symmetrie en asymmetrie.

De Minister van Institutionele Hervormingen (N) herinnert eraan dat het ontwerp tegemoetkomt aan de politieke wil van de Franstaligen en dat het niet aan hem staat thans voor te stellen om van dat politiek akkoord af te wijken.

Het amendement wordt verworpen met 18 tegen 3 stemmen.

Artikel 4 wordt aangenomen met 17 tegen 4 stemmen.

Artikel 5

Artikel 5 wordt zonder bespreking aangenomen met 17 tegen 4 stemmen.

Cet amendement est justifié comme suit :

L'un des objectifs principaux du Mouvement flamand est d'assurer l'égalité de droit et de fait entre les francophones et les néerlandophones de Bruxelles.

De même que la parité entre francophones et néerlandophones a été instaurée au sein du Conseil des Ministres et qu'elle l'est maintenant aussi au niveau des Secrétaires d'Etat, il nous semble que la parité au sein de l'Exécutif bruxellois :

1. Implique la reconnaissance de la position des Flamands à Bruxelles;

2. Constitue une compensation indispensable à la parité qui a été accordée aux francophones sur le plan national.

Le commissaire reconnaît que son amendement a une valeur plus symbolique que réaliste puisqu'il est toujours exigé le consensus de tous les membres du Comité ministériel bruxellois.

Un commissaire marque la sympathie de son groupe pour cet amendement, il souligne à son tour sa valeur symbolique; il reconnaît que l'accord de Gouvernement n'est pas l'idéal, c'est un compromis auquel il se tient par loyauté vis-à-vis du Gouvernement.

Par un seul vote, les deux amendements ont été rejetés par 18 voix contre 3.

Un commissaire dépose l'amendement suivant :

Rédiger comme suit le nouvel alinéa proposé par le 3° de cet article :

« Les arrêtés royaux réglant la composition de ces comités ministériels précisent qu'un seul comité ministériel est constitué pour la Communauté néerlandaise et la Région flamande et un seul comité ministériel pour la Communauté française et la région wallonne. »

Un commissaire marque sa sympathie à l'amendement, mais sans préjudice de la solution définitive pour la Région bruxelloise.

Un commissaire souligne que la symétrie n'est pas un objectif. Il lui paraît beaucoup plus important d'agir en sorte que les deux communautés se comprennent et se respectent mieux. Il appartient aux francophones de décider de leur option sur la symétrie ou la non-symétrie.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) rappelle que le projet correspond à la volonté politique des francophones et qu'il ne lui appartient pas de proposer une modification actuelle de cet accord politique.

L'amendement est rejeté par 18 voix contre 3.

L'article 4 est adopté par 17 voix contre 4.

Article 5

L'article 5 est adopté sans discussion par 17 voix contre 4.

Artikel 6

Een commissielid stelt voor dit artikel te doen vervallen om de volgende redenen :

Dit artikel kent aan het ministerieel comité van het gewest een bevoegdheid toe welke voorafgaandelijk is aan die van de ministerraad en dus deze te boven gaat.

Indien immers, geen voorafgaand eensluidend advies van het betrokken ministerieel comité voorhanden is, kan en mag de Ministerraad niet beraadslagen over een koninklijk besluit tot samenvoeging van de gemeenten bij toepassing van de wet van 23 juli 1971.

Aan de ministeriële comités wordt derhalve een bevoegdheid toegekend die niet strookt met de grondwettelijke bepalingen betreffende de uitvoerende macht.

Een onmiddellijk gevolg van deze maatregel is dat, rekening gehouden met de huidige samenstelling van de Brusselse Executieve, er geen sprake kan zijn van enige fusie in het Brussels Gewest.

In de geest van velen is een dergelijke fusie evenwel één der hoekstenen van een degelijke oplossing voor het probleem Brussel.

Dit probleem werd hierboven reeds omstandig onderzocht (zie blz. 9).

Een commissielid herinnert eraan dat de Eerste Minister akkoord ging om te verklaren dat artikel 6 geen afbreuk doet aan het parlementair initiatief inzake samenvoeging van gemeenten; hij vraagt dat het verslag daarvan uitdrukkelijk melding maakt.

Anderzijds wijst hij op de klaarblijkelijke tegenstrijdigheid tussen de verklaringen op bladzijden 37 en 42 van het verslag van de Kamer in verband met de toepassing van de procedure bepaald *in fine* van artikel 3 van de wet van 1 augustus 1974. Hij vraagt of die procedure ook slaat op de besluitvorming voor het uitbrengen van een advies over samenvoeging van gemeenten.

Een ander commissielid meent dat artikel 6 van het ontwerp de tegenhanger is van de bepaling van het ontwerp waartegen de Raad van State kritiek heeft. Ook al heeft dat tweede ontwerp, zoals de Eerste Minister heeft uiteengezet, betrekking op de normatieve macht, toch gaat het hier om een parallelle materie op het vlak van de executieven; daarom vraagt hij met nadruk dat om het advies van de Raad van State wordt verzocht over dit artikel 6 dat niet verenigbaar schijnt te zijn met artikel 3 van de Grondwet.

Een ander lid verklaart nogmaals dat artikel 6 geen betrekking heeft op het doel van het ontwerp; het loopt vooruit op de oplossing van het probleem Brussel en de aanneming ervan zou een ernstige belemmering vormen voor de oplossing die later tot stand moet komen.

Een ander lid brengt punt 14 van het regeerakkoord in herinnering : het eensluidend advies is wel voorzien voor het ontwerp van wet betreffende de tweede fase, maar niet voor de onmiddellijke fase.

Article 6

Un commissaire propose la suppression de cet article pour les motifs suivants :

Cet article confère au Comité ministériel de la Région une compétence qui doit s'exercer préalablement à celle du Conseil des Ministres et qui prévaut donc sur celle-ci.

En effet, si le comité ministériel concerné n'a pas émis d'avis conforme préalable, le Conseil des Ministres n'a ni la possibilité ni le droit de délibérer sur un arrêté royal concernant la fusion des communes, en application de la loi du 23 juillet 1971.

Aux comités ministériels est ainsi attribuée une compétence incompatible avec les règles constitutionnelles relatives au pouvoir exécutif.

Cette mesure a pour conséquence immédiate que, vu la composition actuelle de l'Exécutif bruxellois, il ne peut être question de la moindre fusion dans la Région bruxelloise.

Or, nombreux sont ceux qui estiment qu'une telle fusion dans cette Région constitue l'une des pierres angulaires d'une solution convenable du problème de Bruxelles.

Cette question a déjà été longuement évoquée plus haut dans le rapport (voir page 9).

Un commissaire rappelle l'accord donné par le Premier Ministre selon lequel le texte de l'article 6 ne porte aucune atteinte à l'initiative parlementaire en matière de fusion de communes et il souhaite qu'il en soit fait expressément mention dans le présent rapport.

D'autre part, il rappelle les contradictions apparentes entre les déclarations reproduites au rapport de la Chambre (pp. 37 et 42) concernant l'application de la procédure prévue *in fine* de l'article 3 de la loi du 1^{er} août 1974. Il demande si cette procédure vise également le processus de décision à suivre dans la formulation d'un avis sur les fusions de communes.

Un autre commissaire croit que l'article 6 du projet correspond à une même disposition prévue dans le projet qui a fait l'objet d'un avis critique du Conseil d'Etat. Si, comme il a été exposé par le Premier Ministre, ce deuxième projet vise le pouvoir normatif, il s'agit ici d'une matière parallèle en ce qui concerne l'exécutif : il insiste pour que soit sollicité l'avis du Conseil d'Etat sur cet article 6 qui ne lui paraît pas conforme à l'article 3 de la Constitution.

Un autre commissaire rappelle à nouveau que cet article 6 est étranger à l'objectif du projet : il anticipe sur la solution du problème bruxellois et son adoption constituerait une entrave sérieuse à toute solution ultérieure.

Un autre commissaire rappelle le point 14 de l'accord gouvernemental : l'avis conforme était bien prévu pour le projet de loi de la deuxième phase, mais non pas pour la phase immédiate.

Hij gaat akkoord met het behoud van het parlementair initiatiefrecht, maar onderstreept dat de werkwijze van de wet van 23 juli 1971 over de samenvoegingen van gemeenten werd aangenomen omdat men ervan uitging dat een parlementair initiatief in zulk een aangelegenheid niet doeltreffend was. Hij vreest dat de tekst van artikel 6 de toestand zal blokkeren.

De Minister van Institutionele Hervormingen (N) antwoordt dat de discussie hem overbodig lijkt :

1. De Regering bevestigt dat artikel 6 het parlementair initiatiefrecht niet aantast.

2. Het laatste lid van artikel 3 van de wet van 1 augustus 1974 zal hier van toepassing zijn.

3. Die bepaling geldt voor de onmiddellijke fase die het gezag van de gewestexecutieven wil versterken.

De zaak uit een juridisch oogpunt bekijkend, wijst hij erop dat in de wet van 23 juli 1971 alleen maar de werkwijze is overgenomen van de wet van 14 februari 1961, de zgn. eenheidswet. Ter uitvoering van die wet waren vijf samenvoegingswetten tot stand gekomen die geen rekening hielden met de raadplegingsprocedure voorgeschreven in de wet van 1971 (zie bijlage II).

Een commissielid gaat akkoord met het behoud van het parlementair initiatiefrecht, maar vraagt wat de Regering zal doen indien de Brusselse gewestraad geen gunstig advies uitbrengt.

Een ander lid stelt vast dat de samenvoegingen langs drie wegen kunnen worden bereikt, maar dat die wegen in feite alle drie versperd zijn.

De Eerste Minister wijst erop dat de mogelijkheden van het Parlement en van de Regering praktisch alle blijven bestaan.

1. Er wordt niet geraakt aan het parlementair initiatiefrecht.

2. De wet van 23 juli 1971 is een uitzonderingswet met een bijzondere procedure, maar zij belet de Regering niet een ontwerp van wet tot samenvoeging in te dienen waarbij die bijzondere procedure niet wordt gevolgd zodat zij dus, juridisch gesproken, het eensluidend advies van het gewestelijk ministercomité niet nodig heeft.

3. In het raam van de de bijzondere procedure van de wet van 23 juli 1971, behoudt de Ministerraad zijn beslissingsbevoegdheid indien de leden van het ministercomité hun eenparige instemming niet geven. Het is dus voldoende dat in zulk een comité geen eenstemmigheid heerst, opdat de Ministerraad vrij zou kunnen beslissen.

De bijzondere procedure bepaald in de wet van 23 juli 1971, artikel 3, wordt met betrekking tot de samenvoeging van gemeenten ingezet, hetzij met een voorontwerp van de Minister van Binnenlandse Zaken, hetzij op initiatief van een lid van het ministercomité van het betrokken gewest. Als de

Il marque son accord sur le maintien du droit d'initiative parlementaire, mais souligne en fait que si l'on a adopté la loi du 23 juillet 1971 concernant les fusions de communes, c'était suite à la constatation qu'en une telle matière l'initiative parlementaire était inefficace. Il craint que le texte de l'article 6 aboutisse à un blocage.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) répond que cette discussion paraît vaine :

1. Le Gouvernement est bien d'accord pour confirmer que cet article 6 ne touche en rien au droit d'initiative parlementaire.

2. L'alinéa final de l'article 3 de la loi du 1^{er} août 1974 sera ici d'application.

3. Cette disposition a sa place dans la phase immédiate qui vise au renforcement de l'autorité des Exécutifs régionaux.

Au point de vue juridique, il rappelle que la loi du 23 juillet 1971 n'est que la reproduction de ce qui s'est fait dans la loi du 14 février 1961, dite loi unique; en exécution de celle-ci il y eut cinq lois de fusions qui n'ont pas tenu compte de la procédure de consultation prévue par la loi de 1971 (voir annexe II).

Un commissaire marque son accord sur la subsistance de l'initiative parlementaire, mais il demande ce que fera le Gouvernement à défaut d'un avis favorable du Conseil régional bruxellois.

Un commissaire constate que s'il y a bien trois voies possibles pour déboucher sur des fusions, en réalité ces trois voies sont bouchées.

Le Premier Ministre précise qu'en réalité les possibilités du Parlement et du Gouvernement restent pratiquement entières :

1. Il n'est pas touché au droit d'initiative parlementaire.

2. La loi du 23 juillet 1971 est une loi d'exception prévoyant une procédure particulière, mais cette loi n'empêche pas le Gouvernement de déposer un projet de loi de fusion sans suivre la procédure particulière de la loi du 23 juillet 1971 et dès lors sans avoir juridiquement besoin de l'avis conforme d'un comité ministériel régional.

3. Dans le cadre de la procédure spéciale de la loi du 23 juillet 1971, le Conseil des Ministres conserve toujours le pouvoir de décision à défaut d'accord unanime des membres d'un comité ministériel. Il suffira donc qu'il n'y ait pas unanimité au sein de tel comité ministériel pour que le Conseil des Ministres conserve sa liberté de décision.

La procédure spéciale, prévue par la loi du 23 juillet 1971, article 3, est engagée, en matière de fusions de communes, soit par un avant-projet du Ministre de l'Intérieur, soit à l'initiative d'un des membres du comité ministériel de la région concernée. Une fois engagée, la procédure débouche dans une

procedure eenmaal aan de gang is leidt ze tot een besluit in de ministerraad, indien geen eenparig advies van het ministercomité kan worden verkregen. Het is dus niet juist te zeggen dat de procedure bepaald in artikel 6 van het ontwerp, de uitvoerende macht verlamt.

Een commissielid wijst erop dat artikel 6 alleen van toepassing zal zijn wanneer een ministercomité eenparig advies geeft en de Ministerraad de procedure van de wet van 23 juli 1971 volgt.

Artikel 6 wordt aangenomen met 16 tegen 4 stemmen.

Artikel 7

Dit artikel bepaalt de verdeelsleutel van een globaal bedrag dat op de algemene staatsbegroting wordt uitgetrokken om de uitgaven van het gewestelijk beleid te dekken.

Een lid dient het volgende amendement in :

De tekst van dit artikel te laten voorafgaan door een § 1., luidende :

« § 1. In artikel 5, eerste lid, van dezelfde wet, wordt de tekst onder 1°, 2° en 3° na de woorden « de volgende criteria » vervangen als volgt :

1° 40 pct. wordt verdeeld in verhouding tot het bevolkingscijfer van ieder gewest;

2° 20 pct. wordt verdeeld in verhouding tot de oppervlakte van ieder gewest;

3° 40 pct. wordt verdeeld in verhouding tot de opbrengst van de personenbelasting in het gewest. »

Het wordt als volgt verantwoord :

Het is evident dat de verdeling van de middelen in hoofdzaak moet geschieden, enerzijds, volgens de normale behoeften en anderzijds, volgens de fiscale inspanningen die eigen zijn aan ieder gewest.

De verdelende rechtvaardigheid vraagt dan ook dat, zolang er geen reële financiële en fiscale autonomie en verantwoordelijkheid georganiseerd is voor gemeenschappen en gewesten, aan de oppervlakte in de verdelingscriteria der dotaties een lagere wegingscoëfficiënt zou worden toegekend.

De Minister van Institutionele Hervormingen (N) verzet zich tegen het amendement. Voor de handhaving van de tekst van de wet van 1 augustus 1974 beroept hij zich op de politieke akkoorden van de voorbije jaren, die geen kritiek hebben uitgelokt.

De indiener van het amendement verklaart echter dat zijn fractie zich op de laatste onderhandelingen hiertegen heeft verzet.

Het amendement wordt verworpen met 15 stemmen tegen 1 stem bij 3 onthoudingen.

Artikel 7 wordt aangenomen met 14 tegen 4 stemmen bij 1 onthouding.

décision du Conseil des Ministres, au cas où un avis unanime ne peut pas être obtenu dans le comité ministériel. Il est donc inexact de dire que la procédure, prévue à l'article 6 du projet, paralyse l'action du pouvoir exécutif.

Un commissaire précise que le seul cas dans lequel l'article 6 serait d'application sera celui où un comité ministériel serait unanime en son avis et où le Conseil des Ministres utilise la procédure de la loi du 23 juillet 1971.

L'article 6 est adopté par 16 voix contre 4.

Article 7

Cet article a pour objet, la répartition d'une somme globale réservée dans le budget général de l'Etat pour couvrir les dépenses de la politique régionale.

Un commissaire dépose l'amendement suivant :

Faire précéder le texte de cet article par un § 1^{er}, libellé comme suit :

« § 1^{er}. A l'article 5, premier alinéa, de la même loi, remplacer le texte figurant aux 1°, 2° et 3° après les mots « les critères suivants », par :

° 40 p.c. sont répartis au prorata du chiffre de la population de chaque Région;

2° 20 p.c. sont répartis au prorata de la superficie de chaque Région;

3° 40 p.c. sont répartis au prorata du rendement de la Région au produit de l'impôt des personnes physiques. »

Il est justifié comme suit :

Il est évident que la répartition des moyens doit principalement s'effectuer selon les besoins normaux, d'une part, et selon les efforts fiscaux propres à chaque Région, d'autre part.

La justice distributive exige dès lors qu'en attendant l'organisation d'une autonomie et d'une responsabilité fiscales et financières réelles des Communautés et des Régions, un coefficient de pondération plus faible soit attribué à la superficie dans les critères de répartition des dotations.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (N) s'oppose à cet amendement. Le maintien du texte de la loi du 1^{er} août 1974 se justifie par les accords politiques des dernières années qui n'avaient pas fait l'objet de critiques.

L'auteur de l'amendement déclare par contre que son groupe avait marqué son désaccord lors des dernières négociations.

L'amendement est rejeté par 15 voix contre 1 et 3 abstentions.

L'article 7 a été adopté par 14 voix contre 4 et 1 abstention.

Artikel 8

Dit artikel heeft betrekking op de coördinatiebevoegdheid van de Koning.

Een commissielid zegt dat al te vaak wordt voorbijgegaan aan de wet van 13 juli 1961 die de bevoegdheid van de Koning heeft geregeld om alle wettelijke bepalingen te coördineren in samenwerking met het coördinatiebureau van de Raad van State, dat grote ervaring heeft, onder controle van de afdeling wetgeving van de Raad van State.

Hij stelt voor dat de Regering die procedure zal aanwenden.

De Eerste Minister stemt hiermee in.

Artikel 8 wordt aangenomen met 17 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 9

Dit artikel bepaalt dat de wet in werking treedt de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Een commissielid is het niet eens met deze nieuwe uitzondering op de algemene regel volgens welke iedere wet in beginsel van toepassing wordt tien dagen na haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Artikel 9 wordt aangenomen met 16 tegen 4 stemmen.

Het ontwerp in zijn geheel is aangenomen met 16 tegen 4 stemmen.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 18 aanwezige leden.

De Verslaggever,
P. de STEXHE.

De Voorzitter,
Robert VANDEKERCKHOVE.

Article 8

Cet article vise le pouvoir de coordination du Roi.

Un commissaire rappelle que l'on oublie trop souvent l'existence de la loi du 13 juin 1961 qui a réglé d'une façon générale le pouvoir du Roi de coordonner toutes dispositions législatives avec la collaboration du bureau de coordination du Conseil d'Etat, qui bénéficie d'une expérience particulière, sous le contrôle de la section de législation du Conseil d'Etat.

Il suggère au Gouvernement d'utiliser cette procédure.

Le Premier Ministre marque son accord.

L'article 8 est adopté par 17 voix et 3 abstentions.

Article 9

Cet article fixe la date d'entrée en vigueur de la loi au jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Un commissaire marque son désaccord sur cette nouvelle exception faite au principe général d'après lequel toute loi est en principe applicable dix jours après sa publication au *Moniteur belge*.

L'article 9 est adopté par 16 voix contre 4.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 16 voix contre 4.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 18 membres présents.

Le Rapporteur,
P. de STEXHE.

Le Président,
Robert VANDEKERCKHOVE.

BIJLAGE I

Officieuze coördinatie

Wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen, in voorbereiding van de toepassing van artikel 107quater van de Grondwet

ARTIKEL 1

Voor de toepassing van deze wet en tot de wet genomen ter uitvoering van artikel 107quater van de Grondwet de grenzen van de gewesten heeft bepaald, wordt het gebied van de gewesten vastgesteld als volgt :

Het Vlaamse gewest omvat het gebied van de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg, alsook het gebied van de administratieve arrondissementen Halle-Vilvoorde en Leuven;

Het Waalse gewest omvat het gebied van de provincies Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen, alsook het gebied van het administratief arrondissement Nijvel;

Het Brusselse gewest omvat het gebied van het administratief arrondissement van Brussel-Hoofdstad.

ART. 2

Een verschillend gewestelijk beleid is geheel of ten dele verantwoord in de volgende aangelegenheden :

1° Het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van het grondbeleid, de ruilverkaveling van landeigendommen, de stadsvernieuwing en de gezondmaking van verlaten industriële oorden;

2° Het beleid inzake gewestelijke economische expansie en tewerkstelling;

3° Het huisvestingsbeleid;

4° Het gezins- en demografisch beleid;

5° Het beleid inzake hygiëne en volksgezondheid;

6° Het onthaalbeleid;

7° Het waterbeleid;

8° De visvangst, de jacht en de bossen;

9° Het industrieel en energiebeleid;

10° De gemeentelijke organisatie.

Wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen

ARTIKEL 1

Onveranderd.

ART. 2

Een verschillend gewestelijk beleid is geheel of ten dele verantwoord in de volgende aangelegenheden :

1° Het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van het grondbeleid, de ruilverkaveling van landeigendommen, de stadsvernieuwing en de gezondmaking van verlaten industriële oorden;

2° Het beleid inzake gewestelijke economische expansie en tewerkstelling;

3° Het huisvestingsbeleid;

4° ...

5° Het ophalen en het verwerken van vaste afvalstoffen;

6° De exploitatie van natuurlijke rijkdommen;

7° Het waterbeleid;

8° De visvangst, de jacht en de bossen;

9° Het industrieel en energiebeleid;

10° De organisatie van de ondergeschikte besturen;

11° Het toegepast wetenschappelijk onderzoek betreffende de hierboven in 1° tot 10° vermelde aangelegenheden.

ART. 2bis

§ 1. Een verschillend gemeenschapsbeleid is geheel of ten dele verantwoord in de volgende aangelegenheden :

1° Het beleid inzake hygiëne en volksgezondheid;

2° Het beleid inzake de bijstand aan personen, gezinnen en diensten, alsmede de jeugdbescherming;

3° De didactische en pedagogische vorming, alsmede de professionele bij- en omscholing;

4° Het toegepast wetenschappelijk onderzoek betreffende de aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet en betreffende de hierboven in 1° tot 3° vermelde aangelegenheden.

§ 2. De koninklijke besluiten, genomen bij toepassing van § 1, zijn toepasselijk respectievelijk in het Nederlands taalgebied en in het Frans taalgebied, alsmede ten aanzien van de instellingen, gevestigd in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, die, wegens hun activiteiten, moeten worden beschouwd als uitsluitend behorend tot de ene of de andere Gemeenschap.

ANNEXE I

Coordination officieuse

Loi du 1^{er} août 1974 créant des institutions régionales à titre préparatoire à l'application de l'article 107quater de la Constitution

ARTICLE 1^{er}

Pour l'application de la présente loi et jusqu'à la fixation des limites des Régions par la loi prise en exécution de l'article 107quater de la Constitution, le territoire des Régions est fixé comme suit :

La Région flamande comprend le territoire des provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Limbourg, ainsi que le territoire des arrondissements administratifs de Hal-Vilvorde et de Louvain;

La Région wallonne comprend le territoire des provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur, ainsi que le territoire de l'arrondissement administratif de Nivelles;

La Région bruxelloise comprend le territoire de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale;

ART. 2

Une politique régionale différenciée se justifie en tout ou en partie dans les matières ci-après :

1° La politique d'aménagement du territoire et d'urbanisme, en ce compris la politique foncière, le remembrement des biens ruraux, la rénovation urbaine et l'assainissement des sites industriels désaffectés;

2° La politique d'expansion économique régionale et de l'emploi;

3° La politique du logement;

4° La politique familiale et démographique;

5° La politique d'hygiène et de santé publique;

6° La politique d'accueil;

7° La politique de l'eau;

8° La chasse, la pêche et les forêts;

9° La politique industrielle et énergétique;

10° L'organisation communale.

Loi créant des institutions communautaires et Régionales provisoires

ARTICLE 1^{er}

Inchangé.

ART. 2

Une politique régionale différenciée se justifie en tout ou en partie dans les matières ci-après :

1° La politique d'aménagement du territoire et d'urbanisme, en ce compris la politique foncière, le remembrement des biens ruraux, la rénovation urbaine et l'assainissement des sites industriels désaffectés;

2° La politique d'expansion économique régionale et de l'emploi;

3° La politique du logement;

4° ...

5° L'enlèvement et le traitement des déchets solides;

6° L'exploitation des richesses naturelles;

7° La politique de l'eau;

8° La chasse, la pêche et les forêts;

9° La politique industrielle et énergétique;

10° L'organisation des pouvoirs subordonnés;

11° La recherche scientifique appliquée concernant les matières énoncées ci-dessus sub 1° à 10°.

ART. 2bis

§ 1^{er}. Une politique communautaire différenciée se justifie en tout ou en partie dans les matières ci-après :

1° La politique d'hygiène et de santé publique;

2° La politique d'aide aux personnes, familles et services ainsi que la protection de la jeunesse;

3° La formation d'adultes et pédagogique ainsi que le recyclage et la reconversion professionnels;

4° La recherche scientifique appliquée concernant les matières visées à l'article 59bis de la Constitution et concernant les matières énoncées sous les points 1° à 3° ci-dessus.

§ 2. Les arrêtés royaux pris en application du § 1^{er} sont applicables respectivement dans la Région de langue française et dans la Région de langue néerlandaise ainsi qu'à l'égard des institutions établies dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale qui, en raison de leurs activités, doivent être considérées comme appartenant exclusivement à l'une ou à l'autre Communauté.

ART. 3

Drie ministeriële comités voor gewestelijke aangelegenheden worden samengesteld door een koninklijk besluit waarover werd beraadslaagd in de Ministerraad. Daarbij wordt erover gewaakt dat het ministerieel comité voor Brusselse aangelegenheden twee Staatssecretarissen telt waarvan één moet behoren tot een andere taalgroep dan die van de Minister die het voorziet.

Ieder ministerieel comité wordt voorgezeten door de Minister belast met de gewestelijke aangelegenheden van zijn gewest.

Ieder Minister of Staatssecretaris kan worden geraadpleegd door een gewestelijk ministerieel comité waarvan hij geen deel uitmaakt, en kan vragen door het comité te worden gehoord.

De leden van de ministeriële comités beraadslagen collegiaal. Bij ontstentenis van akkoord wordt de zaak voor beslissing voorgelegd aan de Ministerraad.

ART. 4

Ieder ministerieel comité voor gewestelijke aangelegenheden :

1° Beraadslaagt over ieder ontwerp van wet of koninklijk besluit, betreffende de in artikel 4 opgesomde aangelegenheden, waarvan de toepassing tot zijn gebied dient beperkt te blijven, en dat hem wordt voorgelegd door een van zijn leden of door de Eerste Minister;

2° Stelt de bestemming voor van de begrotingskredieten bepaald in artikel 5;

3° Ontwerpt en coördineert het beleid van het gewest in de aangelegenheden bedoeld in artikel 2;

4° Beraadslaagt over ieder voorstel tot oprichting, decentralisatie en deconcentratie van de openbare diensten, organismen en instellingen die belast zijn met de uitvoering van het gewestelijk beleid bedoeld in artikel 4;

5° Geeft alle adviezen betreffende het gewestelijk beleid.

ART. 5

De globale som, die ieder jaar door de Regering in de Staatsbegroting wordt ingeschreven om de uitgaven te dekken van het gewestelijk beleid, dat in ieder gewest zal gevoerd worden zoals bedoeld in artikel 2, wordt verdeeld overeenkomstig de volgende criteria :

1° Eén derde wordt verdeeld in verhouding tot het bevolkingscijfer van ieder gewest;

2° Eén derde wordt verdeeld in verhouding tot de oppervlakte van ieder gewest;

3° Eén derde wordt verdeeld in verhouding tot de opbrengst van de personenbelasting in het gewest.

Voor ieder begrotingsjaar zal de berekening gedaan worden op grond van de laatste, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, vastgelegde cijfers.

ART. 3

De ministeriële comités voor het Vlaamse gewest, voor het Waalse gewest en voor het Brusselse gewest worden samengesteld door een koninklijk besluit waarover werd beraadslaagd in de Ministerraad. Daarbij wordt erover gewaakt dat het ministerieel comité voor het Brusselse gewest twee Staatssecretarissen telt waarvan één moet behoren tot een andere taalgroep dan die van de Minister die het voorziet.

De ministeriële comités voor de Nederlandse gemeenschap en voor de Franse gemeenschap worden samengesteld door een koninklijk besluit waarover werd beraadslaagd in de Ministerraad; zij tellen o.m. één lid, dat tot het Brusselse gewest behoort;

De koninklijke besluiten, die de samenstelling van deze ministeriële comités regelen, bepalen dat voor de Nederlandse gemeenschap en het Vlaams gewest slechts één ministerieel comité wordt opgericht.

Ieder Minister of Staatssecretaris kan worden geraadpleegd door een ministerieel comité waarvan hij geen deel uitmaakt, en kan vragen door het comité te worden gehoord.

De leden van de ministeriële comités beraadslagen collegiaal. Bij ontstentenis van akkoord wordt de zaak voor beslissing voorgelegd aan de Ministerraad.

ART. 4

Ieder comité, in de zaken die tot zijn bevoegdheid behoren :

1° Beraadslaagt over ieder ontwerp van wet of koninklijk besluit, betreffende de in artikel 2 of in artikel 2bis opgesomde aangelegenheden.

2° Stelt de bestemming voor van de begrotingskredieten.

3° Ontwerpt en coördineert het beleid van de gemeenschap of van het gewest in de aangelegenheden bedoeld in artikel 2 of in artikel 2bis;

4° Beraadslaagt over ieder voorstel tot oprichting, decentralisatie en deconcentratie van de openbare diensten, organismen en instellingen die belast zijn met de uitvoering van het gemeenschapsbeleid of van het gewestelijk beleid bedoeld in artikel 2 of in artikel 2bis;

5° Geeft alle adviezen betreffende het gemeenschapsbeleid of het gewestelijk beleid.

ART. 4bis

Het eensluidend advies van het bevoegde ministerieel comité van het gewest is vereist voorafgaandelijk aan iedere beraadslaging in Ministerraad over een koninklijk besluit tot samenvoeging van de gemeenten, in toepassing van de wet van 23 juli 1971 betreffende de samenvoeging van gemeenten en de wijziging van hun grenzen.

ART. 5

De globale som, die ieder jaar door de Regering in de staatsbegroting wordt ingeschreven om de uitgaven te dekken van het gewestelijk beleid, dat in ieder Gewest zal gevoerd worden zoals bedoeld in artikel 2, wordt verdeeld overeenkomstig de volgende criteria :

1° Eén derde wordt verdeeld in verhouding tot het bevolkingscijfer van ieder gewest;

2° Eén derde wordt verdeeld in verhouding tot de oppervlakte van ieder gewest;

3° Eén derde wordt verdeeld in verhouding tot de opbrengst van de personenbelasting in het gewest.

Voor ieder begrotingsjaar zal de berekening gedaan worden op grond van de laatste, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, vastgelegde cijfers.

ART. 3

Trois comités ministériels des Affaires régionales sont composés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, en veillant à ce que le comité ministériel des Affaires bruxelloises comprenne deux Secrétaires d'Etat, dont l'un doit être d'un groupe linguistique différent de celui du Ministre qui préside.

Chacun des comités ministériels est présidé par le Ministre chargé des Affaires régionales de sa Région.

Tout Ministre ou Secrétaire d'Etat peut être appelé en consultation par un comité ministériel régional dont il ne fait pas partie, et peut demander à être entendu par celui-ci.

Les membres des comités ministériels délibèrent collégalement. A défaut d'accord, l'affaire est soumise au Conseil des Ministres pour décision.

ART. 4

Chacun des comités ministériels des affaires régionales :

1° Délibère de tout projet de loi ou d'arrêté royal relatif aux matières énumérées à l'article 2, dont l'application se limite au territoire de sa Région et qui lui est soumis, soit par un de ses membres, soit par le Premier Ministre;

2° Propose l'affectation des crédits budgétaires prévus à l'article 5;

3° Elabore et coordonne la politique de la Région dans les matières visées à l'article 2;

4° Délibère de toute proposition de création, de décentralisation et de déconcentration des services, organismes et institutions publics qui sont chargés de l'exécution de la politique régionale visée à l'article 2;

5° Emet tous avis relatifs à la politique régionale.

ART. 5

La somme globale que le Gouvernement réserve chaque année dans le budget général pour couvrir les dépenses de la politique régionale visée à l'article 2, qui sera menée dans chacune des Régions, sera répartie en appliquant les critères suivants :

1° Un tiers est réparti au prorata du chiffre de la population de chaque Région;

2° Un tiers est réparti au prorata de la superficie de chaque Région;

3° Un tiers est réparti au prorata du rendement dans la Région de l'impôt des personnes physiques.

Pour chaque année budgétaire, le calcul sera fait sur base des derniers chiffres, fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

ART. 3

Les comités ministériels pour la Région wallonne, la Région flamande et la Région bruxelloise sont composés par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, en veillant à ce que le comité ministériel de la Région bruxelloise comprenne deux Secrétaires d'Etat, dont l'un doit être d'un groupe linguistique différent de celui du Ministre qui préside.

Les comités ministériels de la Communauté française et de la Communauté néerlandaise sont composés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres; ils comptent notamment un membre appartenant à la Région bruxelloise;

Les arrêtés royaux réglant la composition de ces comités ministériels précisent qu'un seul comité ministériel est constitué par la Communauté néerlandaise et la Région flamande.

Tout Ministre ou Secrétaire d'Etat peut être appelé en consultation par un comité ministériel dont il ne fait pas partie, et peut demander à être entendu par celui-ci.

Les membres des comités ministériels délibèrent collégalement. A défaut d'accord, l'affaire est soumise au Conseil des Ministres pour décision.

ART. 4

Dans les affaires de sa compétence chaque comité :

1° Délibère de tout projet de loi ou d'arrêté royal relatif aux matières énumérées à l'article 2 ou à l'article 2bis.

2° Propose l'affectation des crédits budgétaires;

3° Elabore et coordonne la politique de la Communauté ou de la Région dans les matières visées à l'article 2 ou à l'article 2bis;

4° Délibère de toute proposition de création, de décentralisation et de déconcentration des services, organismes et institutions publics qui sont chargés de l'exécution de la politique communautaire ou régionale visée à l'article 2 ou à l'article 2bis;

5° Emet tous avis relatifs à la politique communautaire ou régionale.

ART. 4bis

L'avis conforme du Comité ministériel de Région compétent est requis préalablement à toute délibération en Conseil des Ministres sur un arrêté royal concernant la fusion des communes en application de la loi du 23 juillet 1971 concernant la fusion des communes et la modification de leurs limites.

ART. 5

La somme globale que le Gouvernement réserve chaque année dans le budget général pour couvrir les dépenses de la politique régionale visée à l'article 2, qui sera menée dans chacune des Régions, sera répartie en appliquant les critères suivants :

1° Un tiers est réparti au prorata du chiffre de la population de chaque Région;

2° Un tiers est réparti au prorata de la superficie de chaque Région;

3° Un tiers est réparti au prorata du rendement dans la Région de l'impôt des personnes physiques.

Pour chaque année budgétaire, le calcul sera fait sur base des derniers chiffres fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Zodra de bedoelde verdeling gedaan is, stelt ieder ministerieel comité voor gewestelijke aangelegenheden de bestemming voor van de begrotingskredieten van het gewestelijk beleid dat in zijn gewest zal worden gevoerd.

Bij het bureau van de Wetgevende Kamers wordt een afzonderlijk ontwerp van gewestelijke begroting ingediend.

Zodra de bedoelde verdeling gedaan is, stelt ieder ministerieel comité bevoegd voor de in artikel 2 opgesomde aangelegenheden de bestemming voor van de begrotingskredieten die de uitgaven moeten dekken van het gewestelijk beleid dat in zijn gewest zal worden gevoerd.

Bij het bureau van de Wetgevende Kamers wordt een afzonderlijk ontwerp van gewestelijke begroting ingediend.

ART. 6

De Koning kan de bepalingen van de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen in voorbereiding van de toepassing van artikel 107^{quater} van de Grondwet coördineren met de bepalingen die deze wet op het tijdstip van de coördinatie, uitdrukkelijk of impliciet gewijzigd hebben.

Ten dien einde kan Hij, in de coördinatie :

1° De volgorde en de nummering van de te coördineren bepalingen wijzigen;

2° De verwijzingen in de te coördineren bepalingen vernummern in overeenstemming met de nieuwe logische nummering.

ART. 7

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Dès après cette répartition, chaque Comité ministériel des Affaires régionales propose l'affectation des crédits budgétaires destinés à couvrir les dépenses de la politique régionale qui sera menée dans sa Région.

Un projet de budget régional séparé pour chaque Région est déposé sur le bureau des Chambres.

Dès après cette répartition, chaque Comité ministériel compétent pour les matières énumérées à l'article 2 propose l'affectation des crédits budgétaires destinés à couvrir les dépenses de la politique régionale qui sera menée dans sa Région.

Un projet de budget régional séparé pour chaque Région est déposé sur le bureau des Chambres.

ART. 6

Le Roi peut coordonner les dispositions de la loi du 1^{er} août 1974 créant des institutions régionales à titre préparatoire à l'application de l'article 107^{quater} de la Constitution avec les dispositions par lesquelles cette loi a été modifiée de manière expresse ou implicite au moment de la coordination.

A cette fin, Il peut dans la coordination :

1° Modifier dans la coordination l'ordre de succession et la numérotation des dispositions à coordonner;

2° Numérotter les références des dispositions à coordonner en fonction de la nouvelle numérotation logique.

ART. 7

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

BIJLAGE II

(zie blz. 28 van het verslag)

Wet van 10 juli 1970 tot samenvoeging van de gemeenten
Grâce-Berleur en Hollogne-aux-Pierres

(Belgisch Staatsblad van 4 augustus 1970)

Zitting 1969-1970.

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 681-1. — Verslag, nr. 681-2.

Parlementaire Handelingen. — Onderzoek der artikelen en aanneming. Vergaderingen van 25 juni 1970.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp nr. 593, overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers. — Verslag, nr. 605.

Parlementaire Handelingen. — Onderzoek der artikelen en aanneming. Vergadering van 2 juli 1970.

Wet van 9 juni 1969 tot wijziging van de gebiedsgrenzen
van de gemeenten Annevoie-Rouillon en Rivière

(Belgisch Staatsblad van 17 september 1969)

Zitting 1968-1969.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet, nr. 248. Verslag, nr. 340.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 20 mei 1969.

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp door de Senaat overgezonden, nr. 392, nr. 1.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 4 juni 1969. Aanneming. Vergadering van 5 juni 1969.

Wet van 11 juli 1969 tot wijziging van de grenzen tussen
de stad Gent en de gemeenten Drongen en Mariakerke

(Belgisch Staatsblad van 6 september 1969)

Zitting 1968-1969.

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet, nr. 336-1, van 27 maart 1969.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 30 april 1969.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Verslag nr. 528, van 1 juli 1969.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 3 juli 1969.

ANNEXE II

(voir p. 28 du rapport)

Loi du 10 juillet 1970 fusionnant les communes de
Grâce-Berleur et de Hollogne-aux-Pierres

(Moniteur belge du 4 août 1970)

Session 1969-1970.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 681-1. — Rapport, n° 681-2.

Annales parlementaires. — Examen des articles et adoption. Séances du 25 juin 1970.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet n° 593, transmis par la Chambre des représentants. Rapport, n° 605.

Annales parlementaires. — Examen des articles et adoption. Séance du 2 juillet 1970.

Loi du 9 juin 1969 modifiant les limites des communes
d'Annevoie-Rouillon et de Rivière

(Moniteur belge du 17 septembre 1969)

Session 1968-1969.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 248. Rapport, n° 340.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 20 mai 1969.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi transmis par le Sénat, n° 392, n° 1.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 4 juin 1969. Adoption. Séance du 5 juin 1969.

Loi du 11 juillet 1969 portant modifications des limites
territoriales entre la ville de Gand et les communes de
Tronchiennes et de Mariakerke

(Moniteur belge du 6 septembre 1969)

Session 1968-1969.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 336-1, du 27 mars 1969.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 30 avril 1969.

Sénat.

Documents parlementaires. — Rapport, n° 528, du 1^{er} juillet 1969.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 3 juillet 1969.

Wet van 26 maart 1969 tot vereniging van de gemeente Chokier met de gemeente Flémalle-Haute

(Belgisch Staatsblad van 29 maart 1969)

Zitting 1968-1969.

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — 80 (B.Z. 1968). — Wetsontwerp, nr. 1 — Amendementen, nr. 2. — Verslag, nr. 3.

Parlementaire Handelingen. — Vergadering van 23 januari 1969. Onderzoek der artikelen en aanneming.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — 142 (Z. 1968-1969), Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers. — 236 (Z. 1968-1969, Verslag.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 13 maart 1969. — Aanneming. Vergadering van 18 maart 1969.

Wet van 31 december 1964 houdende :

1° Uitbreiding van de stad Gent en de gemeenten Zelzate en Wachtebeke door de inlijving, bij het grondgebied van de eerste gemeente, van de gemeenten Desteldonk, Sint-Kruis-Winkel en Mendonk alsmede van een gedeelte van het grondgebied van de gemeenten Kluizen, Oostakker, Wachtebeke, Zaffelare en Zelzate, van de tweede gemeente, van gedeelten van het grondgebied der stad Gent en van de gemeenten Sint-Kruis-Winkel en Wachtebeke, en van de derde gemeente, van een gedeelte van het grondgebied der gemeente Mendonk;

2° Samenvoeging der gemeenten Ertvelde en Kluizen

(Belgisch Staatsblad van 23 januari 1965)

Zittijd 1964-1965.

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, memorie van toelichting, nr. 905-1. — Amendement, nr. 905-2. — Verslag, nr. 905-3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 17 december 1964.

Senaat.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, nr. 52. — Verslag, nr. 55.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 23 december 1964.

Loi du 26 mars 1969 réunissant la commune de Chokier à celle de Flémalle-Haute

(Moniteur belge du 29 mars 1969)

Session 1968-1969.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — 80 (S.E. 1968). — Projet de loi, n° 1. — Amendements, n° 2. — Rapport, n° 3.

Annales parlementaires. — Séance du 23 janvier 1969. Examen des articles et adoption.

Sénat.

Documents parlementaires. — 142 (S. 1968-1969). — Projet transmis par la Chambre des représentants. — 236 (S. 1968-1969). — Rapport.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 13 mars 1969. Adoption. Séance du 18 mars 1969.

Loi du 31 décembre 1964 portant :

1° Agrandissement de la ville de Gand et des communes de Zelzate et Wachtebeke, par l'incorporation, au territoire de la première commune, des communes de Desteldonk, Sint-Kruis-Winkel et Mendonk ainsi que d'une partie du territoire des communes de Kluizen, Oostakker, Wachtebeke, Zaffelare et Zelzate, au territoire de la deuxième commune, de parties du territoire de la ville de Gand et des communes de Sint-Kruis-Winkel et Wachtebeke, et au territoire de la troisième commune, d'une partie du territoire de la commune de Mendonk;

2° fusion des communes d'Ertvelde et Kluizen

(Moniteur belge du 23 janvier 1965)

Session 1964-1965.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, exposé des motifs, n° 905-1. — Amendement, n° 905-2. — Rapport, n° 905-3.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 17 décembre 1964.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 52. — Rapport, n° 55.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 23 décembre 1964.